

Portes ouvertes
aux "Ateliers"



Rendez-vous
chorégraphiques
de Sceaux

Festival Ciné-Droit,
1^{ère} édition !

Les Scéens et l'Europe

Semaine du 29 avril au 5 mai
Dans la brume électrique
de Bertrand Tavernier

Nulle part, terre promise
de Emmanuel Finkiel
Prix Jean Vigo 2008



Un jour sur terre
de Alastair Fothergill et Mark Linfield
Ciné-enfants à partir de 6 ans

Le déjeuner du 15 août
de Gianni Di Gregorio

Les 5000 doigts du Docteur T
de Roy Rowland
Soirée-débat : mardi 5 à 21h15

Semaine du 6 au 12 mai
OSS 117, Rio ne répond plus
de Michel Hazanavicius

Coco avant Chanel
de Anne Fontaine

Le petit chat curieux
de Goda Tsuneo
Ciné-enfants à partir de 3/4 ans

Semaine du 13 au 19 mai
Chéri
de Stephen Frears

Nos enfants nous accuseront
Documentaire de Jean-Paul Jaud
Jeudi 14 à 20h30 : soirée-débat
organisée par la ville de Sceaux sur
le thème : *Les enjeux d'une nouvelle
alimentation.*

Ponyo sur la falaise
de Hayao Miyazaki
Ciné-enfants à partir de 5 ans

Festival Ciné-Droit
Vendredi 15 à 19h : soirée-débat à
l'initiative de la faculté Jean Monnet,
avec la ville de Sceaux

Villa Amalia
de Benoît Jacquot

> Tous les détails sur les films,
sur le répondeur au 01 46 61 20 52,
www.sceaux.fr, rubrique culture
ou reportez-vous au programme
diffusé devant le cinéma, chez les
commerçants et dans les principaux
équipements de la Ville.

MAI

Avant le 22 mai. Dépôt du dossier
de candidature *Projeunes 2009*.
Page 33.



Avant le 16 juin. Dépôt des
candidatures *Musiques en courts*.
Page 28.

Jusqu'au 30. *Rendez-vous choré-
graphiques* de Sceaux. Page 25.

4. Conférence *Les femmes et
l'accès aux hautes responsabilités*.
Page 9.

5. Conférence *L'alimentation des
Français*. Page 30.

5. Groupe de parole *Accueillir
dans la famille, la compagne ou
le compagnon de mon enfant*
à 20h30 au CSCB.

6. Conférence *Enquête sur le
portrait de Louis IV à l'antique*.
Page 30.

7, 14 et 28. *Les Heures musicales*.
Page 28.

8. Commémoration du
8-Mai-1945. Page 6.

8 et 21. Fermeture de la biblio-
thèque municipale et des équi-
pements sportifs. Pages 29 et 35.

9. Ravivage de la Flamme sous
l'Arc de Triomphe. Page 6.

10. Conférence *Henri Matisse*.
Page 30.

10. *Sortie Nature à 9h30*
au parc de Sceaux. Page 10.



10. Marché des artistes de 8h à
13h au marché de Robinson.

11, 12, 15. Rencontres sportives
scolaires. Page 35.

12. Conférence *Les volcans*.
Page 30.

14. Soirée-débat *Les enjeux
d'une nouvelle alimentation*,
à 20h30 au cinéma Trianon.
Page 9.

15. *Les vendredis de l'impro*.
Page 38.

15 et 16. Festival *Ciné-Droit*.
Page 24.

Du 15 au 17. Exposition philatélique
scolaire. Page 34.



16. *Défi de Sceaux*. Page 33.

16. Rencontre intergénérationnelle
à 15h à la résidence Saint-Charles.
Page 10.

16. Rallye pédestre du CSCB.
Page 38.

16 et 17. Fête du printemps.
Page 18.

17. *Festi'roller, Balade à vélo*.
Page 37.

17. Vide-grenier. Page 37.

18. Conférence *Le culte de Saint
Mammès*. Page 30.

18. Signature d'une charte de
partenariat entre la Ville et l'EPF.

19. Soirée d'échange *L'alcool
et nos ados*. Page 9.

19. Conférence *La psychosoma-
tique*. Page 30.

23. Visite du centre historique de
Sceaux. Page 26.

23 et 24. CRD* : *L'Odyssée de la
harpe*. Page 28.

25. Réunion publique sur l'élabo-
ration du PADD à 20h30 à l'hôtel
de ville. Page 15.

26. Conférence *La culture de
l'ennemi*. Page 30.

26. Groupe de parole *Familles
mixtes, différences culturelles :
comment aider l'enfant à se
situer*, à 20h30 au CSCB.

28. *EZRA ou la rédemption d'un
enfant soldat*, au cinéma Trianon
à 20h30. Page 40.

Du 28 au 31. Conférences
dans le cadre de l'exposition
René Letourneur. Page 30.



30. Portes ouvertes aux "Ateliers".
Page 32.

30. Don du sang au jardin de
la Ménagerie. Page 10.

JUIN

5. Danse *Americana*
aux Gémeaux. Page 25.

6. Gala des arts martiaux. Page 35.

13. *Mireille*, au théâtre
Les Gémeaux à 20h30. Page 7.

EXPOSITIONS

À la vie, à la mort, l'hôpital
Jusqu'au 3 juin
Jardin des Félibres. Page 26.

Exposition des ateliers
Du 5 au 14 mai
Animathèque MJC. Page 34.

Préhistoire :
L'Homme de Cro-Magnon
Du 5 au 29 mai
Bibliothèque municipale. Page 34.

L'atelier de René Letourneur
Du 7 mai au 3 novembre
Écuries du musée
de l'Île-de-France. Page 26.

*La journée d'un écolier,
d'hier et d'aujourd'hui*
Du 22 mai au 3 juin
CSCB.

Arts plastiques section jeunes
Du 19 au 28 mai
Animathèque MJC. Page 34.



“ *Sceaux doit rester et restera une ville universitaire* ”

Deux nouveaux événements viennent prendre date en ce mois de mai dans le calendrier déjà chargé des rencontres et animations de toute nature qui enrichissent la vie de Sceaux.

Les 15 et 16 mai se déroulera en effet le premier festival Ciné-Droit de Sceaux ouvert à tous. Son originalité, c'est qu'il marque spectaculairement le partenariat entre la Ville et la faculté de droit et de gestion Jean-Monnet, en proposant ainsi aux Scéens de réfléchir ensemble à de grandes problématiques du droit en utilisant nos outils de développement culturel et en présence de hautes personnalités, intéressées par la démarche. Le 18 mai, je signerai avec la Fondation EPF-école d'ingénieurs une charte de partenariat, dont l'un des aspects les plus novateurs consiste à proposer aux élèves ingénieurs le territoire et les infrastructures de Sceaux comme objets de stages, d'études, de mémoires, voire d'expérimentations, dans le cadre de leurs études. C'est une stratégie gagnant-gagnant : la Ville en retire des idées et des réflexions pour améliorer ses performances dans le domaine énergétique et environnemental notamment, les élèves disposent d'objets d'études proches de leur école et participatifs.

Au-delà du contenu même de ces partenariats, le plus important est sans doute qu'ils marquent fortement la volonté commune d'ancrer ces deux établissements universitaires renommés - auxquels il faut associer notre IUT et nos cités scolaires, avec notamment leurs classes préparatoires aux grandes écoles - sur le territoire de Sceaux, qui les a vu naître.

J'en suis pour ma part convaincu de très longue date, et mon action, au nom de la Ville, au sein de la Vallée scientifique de la Bièvre en témoigne : la recherche, la formation de haut niveau et l'innovation, dans tous les domaines, ne peuvent trouver les moyens de leur épanouissement que par un ancrage étroit sur le territoire. De nombreux pays l'ont compris, bien avant nous, et cela fait aujourd'hui leur force. Je sais, pour l'avoir à plusieurs reprises évoqué avec lui, que le secrétaire d'État au développement de la Région capitale, Christian Blanc, partage cette idée. C'est pour cela que Sceaux doit rester et restera une ville universitaire, plus que jamais "à la croisée des talents".

À toutes et à tous, je souhaite, malgré tout le reste, un très beau printemps, en profitant de toutes les opportunités de Sceaux, et, aux nombreux lycéens et étudiants, j'adresse mes vœux de pleine réussite pour leurs examens !

Avec vous,
Philippe Laurent

Philippe Laurent
Maire de Sceaux
Conseiller général des Hauts-de-Seine
Vice-président de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre

SCEAUX
magazine

N° 392 - MAI 2009
Mensuel municipal 50^e année

Directeur de la publication : Philippe Laurent
Rédacteur en chef : Caroline Kehr
Édition : Ville de Sceaux - Direction de la Communication
Rédaction : Marie-Pierre Ferré, Julia Crépin
Couverture : Direction de la Communication - © Sylvie Scala
Hôtel de Ville - 122 rue Houdan 92330 Sceaux - tél. 01 41 13 33 00 - fax 01 41 13 33 99
Site web : www.sceaux.fr
Imprimerie : RAS - 95400 Villiers-le-Bel - Dépôt légal à parution
Régie publicitaire : Sphère publique - Tél : 01 45 63 28 28



SOMMAIRE

2 AGENDA

3 ÉDITO

4 DOSSIER
DES SCÉENS SO EUROPÉENS !

6 ACTUALITÉS

- > Commémorer le 8-Mai-1945
- > Pour vos passeports, prenez rendez-vous dès maintenant !
- > Pour son cent cinquantième, Mireille au cœur des fêtes félibréennes
- > En cas d'urgence, que faire ?
- > Qu'est-ce qu'on mange ?
- > Hip hip hip giga !
- > Quelle offre de soins demain ?
- > Au service de votre sécurité
- > PLU, nouvelle réunion publique
- > RER B, la réponse de la RATP
- > Quatre-Chemins et Albert 1^{er} : quartiers durables
- > Fêtez le printemps avec vos commerçants

20 DÉMOCRATIE LOCALE

- > À vos cartes, prêts, votez !
- > Conseil d'Enfants : opérations enclenchées
- > Quelles nouvelles du CL3D ?
- > Compte-rendu du conseil municipal
- > Tribune des groupes minoritaires

24 CULTURE

- > Festival Ciné-Droit 1^{ère} édition
- > Danse ultra dense
- > À la vie, à la mort, l'hôpital
- > L'atelier de René Letourneur
- > Musiques en courts : inscrivez-vous !
- > Les "Pierres de Sceaux" en un clic

32 TEMPS LIBRE

- > Portes ouvertes des "Ateliers"
- > Nouveau défi ? C'est parti !
- > Cro-Magnon, mon compagnon
- > Rencontres sportives scolaires
- > Cool ! Ça roule...

40 ASSOCIATIONS

42 BON À SAVOIR

- > MENUS AU RESTAURANT SCOLAIRE
- > SERVICES DE GARDE
- > PETITES ANNONCES

43 LES SCÉENS

- > Nouveau Scéen ?
- > Élections, quelles heures, quel âge ?

Des Scéens *So européens !*



En juin, plusieurs millions d'Européens sont appelés aux urnes pour élire leurs représentants au Parlement européen. Un rendez-vous chargé de sens et d'histoire pour les Scéens qui se sentent depuis longtemps Européens.

C'est dès 1955, sous la mandature d'Édouard Depreux, que Sceaux tisse ses premiers liens officiels avec une ville européenne, la ville anglaise de Camberwell. Ce jumelage ne durera qu'une dizaine d'années suite à une réorganisation administrative anglaise. À sa suite, Erwin Guldner, maire de 1959 à 1983, Européen convaincu et militant, ouvre davantage encore la Ville sur l'Europe en nouant des liens avec la ville allemande de Brühl dès 1965. En 1969, un nouveau jumelage - dont nous fêterons les 40 ans cette année - est organisé avec la ville anglaise de Royal Leamington Spa. Dans ce cadre, depuis 1963, le Centre

scéen des amitiés internationales (CSAI) a pour mission, aux côtés de la Ville, la promotion et l'animation d'échanges entre Sceaux et ses deux villes jumelles. Enfin, le 19 juin 1977, en reconnaissance de l'activité qu'elle déploie en faveur de l'idée européenne, Sceaux s'est vue remettre le drapeau d'honneur du Conseil de l'Europe.

Outre ces deux jumelages "historiques", l'attachement de la Ville à l'idée européenne est visible à travers ses actions et ses choix. Avec une fontaine, une place, et une faculté "Jean-Monnet", il est évident que les Scéens sont depuis longtemps de fervents partisans

de la construction européenne. Ils le montrent régulièrement par des taux de participation aux élections du Parlement européen et aux référendums sur les traités nettement plus élevés que la moyenne. Plusieurs initiatives de la Ville permettent également de maintenir vivante l'idée européenne auprès des Scéens, et tout particulièrement des plus jeunes, tels que la *Journée de l'Europe* le 9 mai et le lever des couleurs qui a lieu à chaque changement de présidence de l'Union européenne, en présence du conseil d'Enfants et d'un représentant du pays prenant la présidence. En 1998, à l'initiative de Pierre Ringenbach, maire de



Philippe Laurent,
maire de Sceaux

Comment définiriez-vous les relations entre les Scéens et l'Europe ?

Ces relations sont d'abord celles qu'entretient chaque Scéen avec l'idée européenne, en fonction de sa propre histoire, de ses convictions et de ses passions. La Ville ne peut qu'amener un supplément de conscience, de concret, peut-être d'âme aussi, auprès notamment des plus jeunes qui sont curieux et passionnés. C'est vers eux que la Ville se tourne plus volontiers, et à ceux, enseignants et animateurs, qui accompagnent leur éducation aux côtés des parents, qu'elle propose son aide.

Les Scéens sont intéressés par la construction européenne et s'y sentent engagés. Ils participent, plus qu'ailleurs, aux scrutins européens. La Ville compte parmi ses habitants de nombreux ressortissants des pays de l'Union. Les langues européennes autre que l'anglais sont plus demandées qu'ailleurs dans les établissements scolaires. Les maires successifs de Sceaux ont tous été des militants européens. La Ville a toujours été membre d'associations de collectivités locales au niveau européen comme l'AFCCRE.

Quels sont les défis de l'Union européenne aujourd'hui ?

L'Europe doit trouver la voie originale d'un développement équilibré de l'ensemble de ses territoires, dans le sens d'une croissance plus économe en ressources naturelles et plus solidaire. Dans cette démarche nouvelle, l'Europe peut et doit être un exemple pour le monde. Il lui faut pour cela faire évoluer sa gouvernance, trop accaparée par les Etats, engoncés dans leurs égoïsmes. Le rôle nouveau du Parlement représente à cet égard un immense espoir, qu'il faut conforter par une participation massive au scrutin du 7 juin. La place grandissante des pouvoirs locaux, dans le cadre notamment du CCRE, en lien étroit avec le Parlement, est très importante pour rendre l'Europe plus désirable par les citoyens et pour passer enfin de l'Europe des Etats à celle des peuples.

Sceaux, et de Philippe Laurent, alors adjoint au maire, le label "Sceaux en Europe" a été créé pour sensibiliser les Scéens à l'idée européenne. Depuis, le magazine municipal se fait l'écho des projets aidés par la Ville dans ce cadre. Enfin, la ville de Sceaux est reconnue au sein d'instances européennes. Elle a été l'une des premières collectivités françaises à adopter solennellement en conseil municipal, le 13 novembre 2006, la "Charte européenne

de l'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale" sur proposition du Conseil des communes et régions d'Europe (CCRE). Dernièrement, la Ville a accueilli un forum organisé par l'association française des communes et régions d'Europe (AFCRRE) pour préparer les collectivités d'Île-de-France au rendez-vous important des prochaines élections européennes. Depuis quelques mois, le maire de Sceaux est président délégué de l'AFCCRE.

Organisées dans les 27 États membres de l'Union européenne, du 4 au 7 juin, les élections européennes ont pour but le renouvellement du Parlement européen qui représentera alors plus de 500 millions de citoyens ! Tous les cinq ans chaque État membre organise l'élection au suffrage universel direct, suivant ses règles et coutumes, dans une période définie collectivement. En France, cette élection aura lieu le dimanche 7 juin.

En application du traité de Nice, ce sont 736 députés européens qui seront élus.

Le traité de Lisbonne (pour l'instant ratifié par 25 des 27 États membres) prévoit, lui, que le nombre total d'euro-députés sera à terme de 750 (plus le Président), quel que soit le nombre de nouveaux pays adhérant à l'Union européenne. Les électeurs français choisiront, eux, 72 euro-députés répartis entre huit régions électorales qui les représenteront durant les cinq années à venir. Les ressortissants des pays de l'Union européenne peuvent également voter dans leur pays de résidence, ils sont 106 à s'être inscrits à Sceaux pour ces élections. En France, les députés européens sont élus au scrutin plurinominal, ou scrutin de liste, proportionnel, à un tour. Une liste doit recueillir au moins 5% des suffrages pour obtenir un ou plusieurs sièges.

Le Parlement européen est la seule institution de l'Union européenne élue au suffrage

universel direct sur un mandat strictement européen. Le Conseil de l'Union européenne représente les États membres au niveau ministériel et les membres de la Commission européenne sont désignés par les États membres. Le siège du Parlement est à Strasbourg, les périodes de session plénière additionnelles ont lieu à Bruxelles (tout comme les commissions parlementaires), et le Secrétariat général et ses services sont installés à Luxembourg.

Les élargissements successifs de l'Union ont augmenté le nombre d'euro-députés dont les pouvoirs se sont considérablement étendus au fil des modifications apportées aux traités.

Les compétences du Parlement européen, au départ principalement consultatives, couvrent aujourd'hui un très grand nombre de domaines. Il contribue à l'élaboration de la législation européenne et au bon fonctionnement de l'Union aux côtés de la Commission et du Conseil. Enfin, il fait évoluer la réflexion sur des questions de société et, exerce un rôle d'impulsion politique.

Pour ce faire, il dispose de compétences élargies de contrôle politique : il peut censurer la Commission qui doit alors démissionner. Le choix du président et des membres de la Commission est soumis à son approbation. Il peut poser des questions écrites ou orales au Conseil et à la Commission, recevoir des pétitions, constituer des commissions d'enquête temporaires. C'est également lui qui élit le médiateur européen, chargé d'examiner les plaintes des citoyens portant sur des cas de mauvaise administration d'institutions communautaires. Enfin, il a un droit d'accès à la Cour de justice européenne et peut, ce faisant, s'opposer aux positions prises par les autres institutions communautaires.

Le Parlement européen intervient dans bien des aspects du quotidien des citoyens européens : actuellement, près de 80% des nouvelles lois appliquées dans les États membres sont issues de la législation européenne ! Elles concernent tout aussi bien le droit du travail que la lutte contre la discrimination ou la protection de l'environnement. D'excellentes raisons de s'exprimer le 7 juin prochain !

➤ Pour plus d'informations, consultez le guide Sceaux et l'Europe sur www.sceaux.fr rubriques Sceaux/Sceaux face aux grandes questions. 

© Sylvie Scala



Commémorer le 8-Mai-1945

À l'occasion du 64^e anniversaire de la victoire remportée le 8 mai 1945 par les troupes françaises et alliées, et de la libération des camps de déportation, Philippe Laurent, maire de Sceaux, et le conseil municipal vous invitent à vous associer à la cérémonie commémorative qui aura lieu vendredi 8 mai 2009 à 11h au monument aux Morts, en présence de Michael Kreuzberg, maire de Brühl, ville allemande jumelle, des Anciens combattants et du conseil d'Enfants.

Des gerbes seront déposées en souvenir des victimes et martyrs de la guerre 1939-1945. À l'issue de cette cérémonie, un vin d'honneur sera offert à l'hôtel de ville.

Les élus de Sceaux, accompagnés de la délégation allemande, des Anciens combattants et du conseil d'Enfants, participeront également à la cérémonie officielle du ravivage de la Flamme qui se tiendra sous l'Arc de Triomphe, le samedi 9 mai 2009 à 18h30.

- ⊗ Célébration du 8-Mai-1945, le vendredi 8 mai 2009 à 11h au monument aux Morts.
- ⊗ Ravivage de la Flamme sous l'Arc de Triomphe le samedi 9 mai 2009 à 18h30. Renseignements : service Événements / relations publiques au 01 41 13 33 40.

Pour vos passeports, prenez rendez-vous dès maintenant !

Depuis le 4 mai 2009, la ville de Sceaux est habilitée à délivrer les nouveaux passeports biométriques aux normes européennes. Plus sécurisé, ce nouveau passeport nécessite différentes interventions des agents du service Population et citoyenneté, en votre présence. Les constitutions de dossiers se font donc désormais sur rendez-vous.

Plus sécurisé, le passeport biométrique contient une puce électronique dans laquelle sont numérisées les informations, votre photo et vos empreintes digitales (sauf pour les moins de 6 ans).

Vos empreintes seront relevées sur place et les documents vérifiés et numérisés. Du fait de ce procédé, le temps nécessaire pour constituer un dossier de demande de passeport biométrique est estimé à 30 minutes par personne. C'est pourquoi les demandes de passeport se font désormais sur rendez-vous auprès du service Population et citoyenneté (les rendez-vous auront lieu à heures fixes

du lundi au vendredi à 9h, 10h, 11h, 14h, 15h, 16h et 17h, et le samedi à 9h, 10h et 11h).

Sachez enfin que sur présentation de toutes les pièces nécessaires, vous pouvez désormais faire votre demande de passeport auprès de toute commune habilitée à le délivrer, le demandeur devant uniquement être présent lors de la demande et de la réception du passeport. Certaines villes procèdent d'ailleurs désormais à la prise de photo en même temps que la prise d'empreintes.

Pour des raisons techniques, l'installation de ce matériel photographique est impossible

à Sceaux. Il vous faudra donc fournir vous-même vos photos d'identité officielles au service Population et citoyenneté. Les documents nécessaires et les tarifs des passeports biométriques restent inchangés : 88 euros pour les adultes, 44 euros pour les jeunes âgés de 15 à 18 ans et 19 euros pour les moins de 15 ans. Quant aux passeports actuellement en service, ils restent valables jusqu'à leur date d'expiration.

- ⊗ Renseignements et rendez-vous : Sceaux info mairie au 01 41 13 33 00.
- ⊗ Liste des pièces à fournir sur www.sceaux.fr



EN BREF

Figaroscope

Le Figaroscope daté du 1^{er} avril a consacré une partie de sa rubrique *Villes en vue* à Sceaux. L'occasion pour certains commerçants et restaurateurs de s'être fait remarquer pour la qualité de leurs produits !

⊗ www.figaro.fr/scope

Rentrée : le 3 septembre

Parents, enfants, tous à vos agendas ! La rentrée scolaire aura lieu le jeudi 3 septembre ! D'ici là, les retardataires peuvent encore s'inscrire auprès de la direction de l'Action éducative et de la jeunesse, 122 rue Houdan, du lundi au vendredi de 14h à

17h (le matin uniquement sur rendez-vous de 9h à 11h30).

- ⊗ Renseignements au 01 41 13 33 92. Liste des pièces à fournir sur www.sceaux.fr, rubrique Éducation/Jeunesse



Pour son cent cinquantième, *Mireille* au cœur des fêtes félibréennes

1859 / 2009, cent cinquante années sans qu'une ride ne soit venue altérer le beau visage de *Mireille*, œuvre majeure de Frédéric Mistral, qui va lui faire connaître la gloire bien au-delà de la Provence, dans la France entière mais aussi dans le monde avec plus de trente traductions. En Provence comme dans tout le pays d'oc, ce cent cinquantième est célébré tout au long de l'année et de toutes les manières possibles. Qu'en sera-t-il à Sceaux en l'an 131 de la tradition qui a fait de notre Ville une sorte d'enclave méridionale en Île-de-France ?

13^e Marché de Provence

Tout d'abord, comme de coutume, se tiendra, du vendredi 12 au dimanche 14 juin prochain, le 13^e Marché de Provence, avec ses 40 exposants et ses quelque 20 000 visiteurs. Toujours authentiques, artisanat et gastronomie s'y disputeront la palme du succès avec, comme dans l'immortelle chanson de Gilbert Bécaud, "par-dessus tout ça, l'accent qui se promène et qui n'en finit pas...".

Après-midi littéraire "autour de *Mireille*"

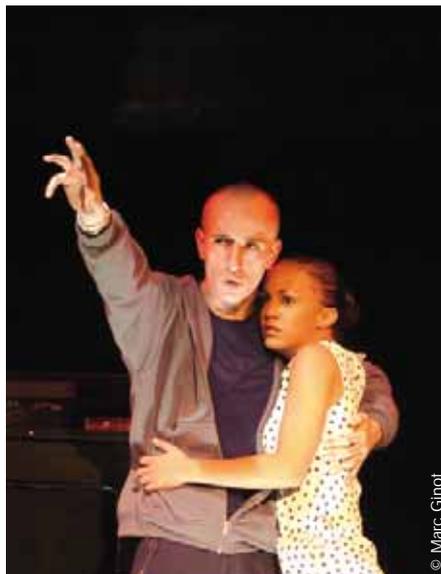
Dans l'esprit des précédentes éditions de cette manifestation, il s'agit non pas de mener une exégèse du poème, réservée à quelques initiés, mais de présenter au public le plus large, ce "miracle" qu'a provoqué la parution de l'œuvre, aussi bien sur le plan littéraire, linguistique, politique et social qu'à travers les réactions de la presse parisienne, française et européenne. Avec aussi, une attention particulière portée aux illustrateurs de *Mireille* et - point capital - à ses nombreux traducteurs. Et, pour couronner le tout, c'est un Suédois, professeur de langues romanes à l'université d'Uppsala, à qui reviendra le soin de rappeler combien *Mireille*, par son universalité, a pu contribuer à l'attribution à Mistral du prix Nobel de littérature en 1904.

Un vœu : que le public des conférences, si nombreux à Sceaux, note dès maintenant que, le samedi 13 juin à 13h30 à l'hôtel de ville, ce rassemblement "autour de *Mireille*" sera à coup sûr un grand moment.

Une représentation théâtrale de *Mireille* aux Gémeaux

Ce même samedi 13 juin à 20h45, le théâtre Les Gémeaux / scène nationale va accueillir à la demande de la Ville et de l'Association des

Méridionaux de Sceaux, une représentation unique de *Mireille*, dans l'adaptation, en français, et la mise en scène de Gérard Gelas, directeur du théâtre du Chêne noir d'Avignon. Selon Pierre Fabre, ancien capoulié (président) du Félibrige, une réalisation qui fait réapparaître "l'étonnante modernité de l'œuvre, portée par deux comédiens d'exception dans une mise en scène d'aujourd'hui".



Mireille et Vincent : Alice Belaidi et Damien Rémy.

ATTENTION !

Une seule représentation aux Gémeaux, c'est 450 places mises en vente, pas davantage !

C'est dire qu'il vaut mieux se précipiter à l'office de tourisme (pavillon à l'entrée du jardin de la Ménagerie) pour réserver. Prix des places : 22 €. Tarif réduit, tarif groupe (à partir de 10 personnes) : 18 €.



Frédéric Mistral, d'après un dessin de l'Illustration du 18 septembre 1852.

Le dimanche, *Mireille* aux jardins

Le dimanche 14 juin, après la traditionnelle messe en langue d'oc, en l'église Saint Jean-Baptiste (célébrée exceptionnellement à 9h15), le jardin des Félibres va accueillir, à 10h30, une cérémonie hors du commun puisque *Mireille* y sera glorifiée dans toute son universalité à travers la lecture de douze brefs extraits de l'œuvre en provençal et en français, suivis d'une lecture dans une des douze langues suivantes : allemand, catalan, anglais, portugais, tchèque, castillan, suédois, italien, russe, roumain, japonais et chinois, sachant que tous les lecteurs seront des Scéens originaires des pays correspondants.

Et puis, l'après-midi à 15h30, cette fois au jardin de la Ménagerie, après le déjeuner provençal (sur inscription), aura lieu le grand spectacle dont les fidèles sont de plus en plus nombreux. Le groupe folklorique provençal *Le Roudelet Felibren* s'y produira ; aux dires des connaisseurs, on peut difficilement faire mieux !

⑦ Le programme complet de toutes ces manifestations sera diffusé à la mi-mai.

⑦ Informations complémentaires :
01 41 13 32 52 - culture@sceaux.fr
www.sceaux.fr



EN CAS D'URGENCE, que faire ?

Reconnaître un malaise : **alerter et agir**

Observez les signes de malaise (sueurs, pâleurs, troubles de l'équilibre, douleurs diverses).

Mettez la personne au repos. Vérifiez que cette personne est consciente en lui posant des questions simples.

Demandez-lui depuis combien de temps cela dure, si c'est la première fois, et si elle prend des médicaments.

Appelez les secours et suivez leurs instructions.

Malaise bénin ou accident cardiaque ?

Les trois gymnases de la ville de Sceaux (Centre, Blagis et Clos Saint-Marcel) et la piscine municipale sont équipés de défibrillateurs automatiques externes (DEA). Ils peuvent être utilisés par tout témoin d'un arrêt cardiaque et permettent de gagner du temps en attendant les secours. D'autres lieux sont à l'étude.

Qui contacter ?

15

le SAMU

en cas d'urgence médicale ou de détresse vitale (blessé par accident, malaise, hémorragie...) et pour être redirigé vers un organisme de soins.

les sapeurs-pompiers

18

dans tous les cas où une vie est en danger

(péril ou accident concernant des biens ou des personnes : incendie, explosion, fuite de gaz, brûlure, accident...).

17

police-secours

en cas d'urgence sécuritaire ou d'infraction nécessitant l'intervention immédiate de la police (trouble à l'ordre public, agression...).

le numéro d'urgence européen

112

pour toute urgence vitale ou situation de détresse.

Il fonctionne gratuitement dans tous les pays d'Europe depuis tout type de téléphone.

Quelles informations donner aux services de secours ?

- **Vos nom, numéro de téléphone et situation** (victime, témoin, accompagnant...)
- **La nature du sinistre et ses circonstances** (incendie, maladie, accident de la route...)
- **Le lieu exact** (ville, rue, numéro, étage et porte)
- **Le nombre approximatif des victimes et leur état** (consciente, hémorragie...)
- **Les premiers gestes accomplis** (arrêt d'une hémorragie, massage cardiaque...)
- **Les éventuels dangers et circonstances particulières** (victime coincée dans une voiture...)
- **Ne raccrochez pas le premier. Restez sur place pour guider les secours.**

› Envie d'en savoir plus ?

La Croix-Rouge délivre des formations aux premiers secours,
12 rue Marguerite-Renaudin, Tél. : 01 47 02 75 97.



Ajoutez au répertoire de votre téléphone portable un contact "ICE" (In Case of Emergency), à prévenir en cas d'accident et conservez sur vous les coordonnées des personnes à contacter en cas d'urgence.



Qu'est-ce qu'on mange ?



La Ville organise la soirée-débat *Les enjeux d'une nouvelle alimentation*, au cinéma Trianon, le jeudi 14 mai 2009 à 20h30, autour du film *Nos enfants nous accuseront* de Jean-Paul Jaud.

Ce film nous emmène dans le village de Barjac, où la municipalité a décidé d'introduire le bio dans la cantine scolaire. Didactique et démonstratif, le film détaille les étiquettes alimentaires et les composants des repas consommés par les enfants à la cantine, enchaîne les témoignages des parents, enfants, enseignants, agriculteurs, élus locaux, médecins, scientifiques, et délivre un message convaincant.

Suite à cette projection, Michel Riottot, nutritionniste président d'*Environnement 92*, des membres du conseil local de développement

durable de Sceaux et Philippe Durreche, conseiller en restauration collective, interviendront et répondront à vos questions.

L'occasion d'un débat riche mettant en perspective les choix de la ville de Sceaux en matière d'alimentation : aujourd'hui, dans le



cadre de la démarche développement durable entreprise par la Ville, produits de saison, biologiques et équitables tendent à s'imposer dans les menus des petits Scéens, et un audit de la restauration scolaire est en cours afin d'améliorer encore la qualité des repas et de parvenir à terme à une restauration 100% développement durable.

➤ Renseignements au 01 41 13 33 00.

Au fil de l'eau, un vrai succès !

Les différents événements organisés dans le cadre du 5^e forum mondial de l'eau ont attiré un public nombreux : une soirée-débat de qualité autour du film *Un monde sans eau*, un Mobil'Eau plébiscité par les jeunes Scéens, et des œuvres talentueuses réalisées par les enfants des classes d'eau de la Ville. Une initiative positive à reproduire !

Hip hip hip Giga !

Organisé par l'institut des Hauts-de-Seine, en partenariat avec le Conseil général et la Ville, le *Forum Giga Seniors* se tiendra à la halle des Blagis le 14 mai prochain. Destiné aux personnes de plus de 60 ans qui souhaitent organiser activement leur "seniorité", ce forum d'information sur la santé et la vie quotidienne réunira professionnels du corps médical et paramédical, responsables d'associations locales, mais aussi spécialistes des loisirs et du bien-être. Une cinquantaine de stands seront

présents pour vous informer sur ces nombreux sujets. Sur place, vous pourrez également bénéficier de programmes de prévention, et de dépistages gratuits avec résultats immédiats et conseils médicaux personnalisés.

Des navettes gratuites organisées par la Ville seront à votre disposition pour vous rendre au forum et pour en revenir. Les nombreux horaires et lieux de passage sont disponibles auprès du service Seniors qui peut également organiser le transport des personnes à mobi-

lité réduite sur demande. Enfin, des agents de la Ville seront présents pour vous informer des différents services mis à votre disposition, du portage de repas à domicile à l'hébergement temporaire.

➤ Pour tout renseignement, contacter le service Seniors au 01 41 13 33 68.

➤ *Forum Giga Seniors* le 14 mai 2009 à la halle des Blagis, de 13h30 à 18h. Navettes gratuites de 13h à 18h.

EN BREF

L'alcool et nos ados

L'association *Libre en-jeux* (soutenue par la Ville dans le cadre du programme de réussite éducative), organise une soirée d'échange et d'information sur l'alcool et ses addictions, à destination des parents d'élèves du collège et lycée Marie-Curie,

le mardi 19 mai à 20h30 en salle de visio-conférence de la cité scolaire Marie-Curie. Une intervenante de l'association nationale de prévention en alcoologie et addictologie animera cette soirée à consommer sans modération.

Conférences à l'EPF

L'EPF propose deux conférences : le 4 mai à 18h sur les femmes et l'accès aux hautes responsabilités, et le 18 mai à 17h sur la découverte de solutions concrètes au service de l'environnement. Inscription auprès de valerie.patruno@epf.fr

Quelle offre de soins demain ?

Quelle est l'évolution de la démographie médicale locale ? Le territoire scéen est-il bien pourvu en médecins généralistes et spécialistes ? Quels sont les défis qui nous attendent dans les années à venir ? Un diagnostic de l'offre de soins locale a été mené pour répondre à ces questions.

L'accès et la permanence des soins médicaux sont des sujets de préoccupation au niveau national et local. La ville de Sceaux, en partenariat avec la mission régionale de Santé (qui regroupe l'agence régionale d'Hospitalisation et l'union régionale des Caisses d'assurance maladie), poursuit l'objectif d'une meilleure répartition des professionnels de santé exerçant en ville en favorisant leur installation et leur maintien. Pour analyser les besoins locaux, au regard de l'évolution socio-démographique de la Ville, un diagnostic de l'offre de soins présente a été réalisé par le *Regroupement implantation redéploiement d'Île de France* avec une projection en 2015. Les résultats ont ensuite été débattus par les professionnels de santé et les acteurs locaux, réunis au sein du Conseil local des

professions de santé mis en place il y a quatre ans par la Ville. Il en ressort qu'actuellement, les Scéens disposent d'une offre de soins libérale de premier secours satisfaisante. Cependant, avec une espérance de vie en augmentation, la population est amenée à consommer plus de soins. La question du maintien à domicile et de ses modalités va donc se poser. De plus, beaucoup de médecins implantés sur le territoire sont aujourd'hui proches de la retraite. La moitié d'entre eux sont amenés à cesser d'exercer dans les cinq ans à venir. Une situation qui, sans être évidemment aussi préoccupante que dans certaines zones rurales, requiert de la part de la Ville et de ses partenaires une réflexion approfondie pour garder localement une offre de soins et de suivi de qualité.

Faune et flore



Dans le cadre de ses actions en faveur de l'environnement, la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre vous propose de découvrir la faune et la flore du territoire. Le parc de Sceaux fera l'objet d'une visite avec un animateur naturaliste. Oiseaux et végétaux méconnus seront au rendez-vous... Dépêchez-vous, inscrivez-vous !

Le 10 mai de 9h30 à 12h, vous avez rendez-vous au parc de Sceaux, où un guide naturaliste à l'œil exercé vous fera écouter et observer de nombreux oiseaux. Vous découvrirez leurs modes de vie et les gestes simples pour les protéger et les préserver.

Vous êtes également attendus à l'observatoire à oiseaux d'Antony (bassin de retenue de la Bièvre) les 10 mai et 14 juin à 14h15, 15h, 15h45 et 16h30. Vous aurez alors la chance d'observer au sein de la grande rose-lière du bassin, de multiples espèces d'oiseaux dans leur milieu naturel. Déclaré "zone naturelle d'intérêt écologique, floristique et faunistique" par le ministère de l'Environnement, le bassin de retenue de la Bièvre est en voie d'être classé en réserve naturelle régionale (RNR) au vu de la richesse de son avifaune. Tout ceci en compagnie d'un animateur du centre ornithologique de la région Île-de-France (CORIF) prêt à répondre à toutes vos questions.

La participation aux sorties "nature" est gratuite, mais le nombre de places est limité. Si vous êtes intéressé ne tardez pas à vous inscrire.

➤ Information et inscription auprès de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre au 01 41 87 82 74 ou par mail : a-s.loro@agglohautsdebievre.fr

EN BREF

Rencontre intergénérationnelle

La résidence de personnes âgées Saint-Charles vous convie à une rencontre intergénérationnelle, placée sous le signe de l'échange, le samedi 16 mai à 15h. Sont au programme la représentation d'une pièce de Tchekhov jouée par des élèves

du conservatoire municipal de Suresnes suivie d'un concert donné par de jeunes talents locaux.

➤ Résidence Saint Charles, 99 rue Houdan. Renseignements au 01 41 13 34 34.

Don du sang

"Aujourd'hui, je peux décider de sauver des vies, je donne mon sang". Le samedi 30 mai de 9h30 à 13h, une collecte de sang est organisée. Un véhicule de prélèvements sera stationné au niveau du jardin de la Ménagerie.

Un dîner de rue ?

Envie de profiter des beaux jours pour faire la fête entre voisins ?

Mais aussi de tisser de nouveaux liens, de prendre enfin le temps de faire connaissance ? D'organiser un événement convivial ? Pourquoi pas un dîner de rue entre voisins ou associations de quartiers ? Entre la fin mai et la fin juin, la Ville apporte une aide logistique notamment pour régler temporairement la circulation et permettre de sortir en toute sécurité tables et chaises prêtées à cette occasion. Adressez-vous au service Sceaux Info mairie 15 jours au minimum avant la date prévue.

➤ Demande d'autorisation disponible auprès de Sceaux Info mairie au 01 41 13 33 00 et sur www.sceaux.fr



© S. Scaldia

Stationnement à vous de jouer !

Pour garer votre véhicule dans les différentes zones de stationnement payant de Sceaux (zones oranges et vertes situées en voirie uniquement), vous avez à votre disposition plusieurs moyens de paiement. La plupart des horodateurs acceptent les cartes Monéo et les pièces, mais également les cartes prépayées de stationnement de la ville de Sceaux. Celles-ci vous permettent de régler votre stationnement sans avoir en poche l'appoint nécessaire en monnaie. Un moyen de stationner avec plus de simplicité ! Vous pouvez vous procurer ces cartes prépayées au prix de 20 euros dans les bureaux de tabac scéens *Le Chiquito* au 71 de la rue Houdan, *le Saint-Claude* au 35 de la rue Houdan et *À la Reine de Sceaux* au 67 avenue de Bourg-la-Reine.

Vol de plantes : ça suffit !

Les jardiniers font de gros efforts d'imagination et travaillent beaucoup pour fleurir la ville et embellir le cadre de vie des Scéens. Cet effort est d'ailleurs reconnu, comme en témoigne la "seconde fleur", distinction obtenue au concours régional des villes fleuries en 2007. Malheureusement, ce travail est souvent réduit à néant par des dégradations volontaires : plates bandes abimées par les chiens et vol de plantes... Ces indécates (qui peuvent aller jusqu'à 20% des fleurs plantées !) ont pour conséquence un surcroît de travail pour les équipes des espaces verts, la nécessité de racheter des plantes - ce qui coûte à la collectivité - et un grand dommage pour le cadre de vie ! Il revient à chacun d'entre nous, témoin de tels faits, d'en faire la remarque aux indécats.

En juin,
Sceaux
est en fête !

le 6 Gala des
arts martiaux

le 21
Fête de la
musique

le 27
Feux de la Saint-Jean

du 12 au 14 Sceaux
à l'heure
du Midi

le 26 Nuit du
cinéma jeunesse

Au service de votre sécurité

Alors que les chiffres de la délinquance à Sceaux se maintiennent bien au-dessous de la moyenne départementale, les Scéens sont encore trop souvent la cible de cambrioleurs ou de voleurs à la fausse qualité. Rappel des professionnels qui veillent à notre sécurité et des règles de prudence à respecter.

La ville de Sceaux, comme l'ensemble des communes de la "petite couronne" parisienne, est soumise au régime de police d'État. La compétence générale en matière de sécurité incombe donc principalement aux forces de police nationale.

La police nationale

La ville de Sceaux dépend du commissariat principal de Châtenay-Malabry, compétent pour les villes de Châtenay-Malabry, Fontenay-aux-Roses et Sceaux. La circonscription de police comprend un commissariat de secteur situé dans le quartier des Blagis, à Sceaux. Destiné à traiter les questions d'ordre et de tranquillité publics pour les villes de Sceaux et de Fontenay-aux-Roses, il est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h ; en dehors de ces horaires, adressez-vous au commissariat principal.

La police municipale

En complément de la police nationale, les agents de la police municipale, dans la limite de leurs prérogatives, contribuent à faire respecter les différents arrêtés du maire et à surveiller les espaces verts (sauf le parc de Sceaux), à sécuriser les points école et à veiller au respect des règles de stationnement. Enfin, ils remplissent une fonction d'alerte auprès de la police nationale.

En janvier et février 2009, une diminution de la délinquance de proximité de 26,5 %, a été observée sur le territoire, comparée à la même période en 2008.

Et pour plus de sécurité, chaque été, le dispositif *Tranquillité vacances* vous assure le passage régulier de patrouilles devant votre domicile en votre absence. Pour en bénéficier, signalez-vous au commissariat ou à la police municipale.

Les conseils du commissaire Grégoire Monroche, responsable du commissariat principal de Châtenay-Malabry :



"La délinquance est peu importante à Sceaux mais des cambriolages, des vols à la fausse qualité et sous la menace, subsistent. Nous avons évoqué ces questions avec le maire, Philippe Laurent, lors de notre patrouille commune de sécurité générale, la nuit du 8 avril dernier, et nous vous conseillons la plus grande prudence. Restez

vigilant avec les personnes qui se présentent à votre domicile, et utilisez interphone, judas et entrebailleur. N'hésitez pas à leur demander une carte professionnelle et en cas de doute, appelez le service dont ils se réclament, le gardien de votre immeuble ou la police. Pour parer aux cambrioleurs, fermez les volets et verrouillez les portes. Ne laissez pas d'objets de valeur visibles à travers les fenêtres ni de messages écrits signalant votre absence sur la porte d'entrée. Enfin, pour éviter les vols sur voie publique, soyez discret avec vos baladeurs mp3, téléphones portables et portefeuilles. Évitez de porter votre sac en bandoulière, de manipuler de l'argent en public et soyez particulièrement vigilant dans les lieux peu fréquentés et lors des mouvements de foule. Nous sommes disponibles 24 heures sur 24. Il y a forcément une patrouille non loin de votre domicile, n'hésitez pas à nous faire intervenir au moindre doute".

- > Commissariat principal de Châtenay-Malabry, 28 rue Docteur-Le-Savoureux, 92290 Châtenay-Malabry, tél. : 01 40 91 25 00.
- > Commissariat subdivisionnaire, 48 rue de Bagneux, 92330 Sceaux, tél. : 01 41 13 40 00.
- > Police municipale, 122 rue Houdan, tél. : 01 41 13 33 22.



RER B, la réponse de la RATP

Le mois dernier, *Sceaux magazine* vous faisait part de la réponse de Jean-Paul Huchon, président du STIF, suite aux nombreuses actions exprimant le mécontentement général lié au mauvais fonctionnement du RER B et le refus de simples navettes Robinson / Bourg-la-Reine.

Le 16 mars, c'était au tour de Pierre Mongin, président directeur général de la RATP, d'adresser un courrier à Philippe Laurent, maire de Sceaux.

Suite aux signalements des difficultés rencontrées par les usagers de la ligne B du RER, la création du comité de vigilance *Ligne de Sceaux branche B2* et l'envoi de très nombreux courriers de mécontentement au STIF et à la RATP, Pierre Mongin a tenu à s'adresser au maire de Sceaux et aux usagers scéens.

"Pour faire suite aux difficultés rencontrées par [les] administrés utilisant la ligne B du RER et aux inquiétudes exprimées sur les conditions d'exploitation de la branche B2 dont vous avez fait l'écho à plusieurs reprises", Pierre Mongin propose un rendez-vous avec les personnes compétentes. En attendant, celui-ci fait part des actions engagées et apporte *"des précisions sur les démarches entreprises par la RATP"*.

Pierre Mongin admet que *"depuis le mois de septembre 2008, un nombre important d'incidents"* a eu lieu et que la fréquentation a augmenté de près de 5% sur la ligne B du RER, entraînant *"une augmentation du nombre et de la durée des retards"*. Il semblerait que des mesures de régulation aient été prises pour mieux cadencer les circulations. Également, des aménagements avec la ligne D du RER au niveau de Châtelet pour fluidifier davantage le trafic.

Dès la rentrée prochaine, la fin de l'interconnexion *"supprimera la relève des conducteurs Gare du nord"* ce qui devrait diminuer le nombre de retards persistants. Aussi, *"un centre de décision unique est en cours de mise en place [...] et sera de nature à améliorer sensiblement l'exploitation de la ligne et l'information des voyageurs"*. Pierre Mongin souligne toutefois que la régularité ne sera pleinement effective et pérenne qu'après la réalisation des évolutions importantes lancées en zone SNCF.



Enfin, celui-ci confirme les propos de Jean-Paul Huchon, à savoir : *"le maintien des conditions de desserte des gares situées sur cette branche et, par voie de conséquence, des trains directs de et vers Paris"*.

Le comité de vigilance a pris acte de ces engagements. Pour autant, il estime qu'il convient de poursuivre l'action d'alerte des responsables des transports régionaux afin de précipiter les décisions nécessaires.

Continuez donc à exprimer votre mécontentement en adressant un courrier :

d'une part à M. Jean-Paul Huchon, président du STIF
9 avenue Villars, 75007 Paris

d'autre part à M. Pierre Mongin, président directeur général de la RATP
54 quai de la Rapée, 75599 Paris Cedex 12

Vous êtes invité à adresser copie de vos lettres au maire de Sceaux.

➤ Téléchargez l'intégralité du courrier de Pierre Mongin sur le site de la Ville www.sceaux.fr



Paladin évalué !

La communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre réalise une enquête de satisfaction et d'image-notoriété sur le réseau Paladin durant le mois de mai.

"Récemment, le syndicat des transports d'Île-de-France a procédé à des comptages pour connaître la fréquentation de chacune de nos lignes. Pour compléter ceux-ci, il nous paraissait important de lancer une enquête de "satisfaction" auprès de nos usagers. Ainsi, nous aurons une évaluation complète et fiable de notre réseau à tous les niveaux,

qui nous permettra encore de l'améliorer", explique Georges Siffredi, président de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre organisatrice du réseau de transport Paladin. La partie satisfaction se déroulera aux arrêts de bus, tandis que la partie "image-notoriété" donnera lieu à enquête sur les lieux publics les plus fréquentés, comme le centre-ville et les marchés de la Ville, ainsi que par téléphone. Les enquêteurs seront munis d'une carte professionnelle.

➤ Renseignements sur le réseau Paladin : www.agglo-hautsdebievre.fr



Quatre-Chemins et Albert 1^{er} : quartiers durables



Les quartiers des Quatre-Chemins et Albert 1^{er} sont des secteurs situés à proximité de deux stations de RER, respectivement les gares de Robinson et de Sceaux. La Ville envisage, pour ces deux zones, une opération de renouvellement urbain s'inscrivant dans une démarche "d'éco-quartier". Retour sur la réunion publique du 9 avril dernier.

Le jeudi 9 avril, près de 120 personnes ont participé à la réunion publique traitant de l'avenir des quartiers des Quatre-Chemins et Albert 1^{er} et présentant des études urbaines et des scénarios d'aménagement proposés par l'AFTRP (bureau d'études). La Ville envisage de les faire évoluer en éco-quartiers, répondant ainsi aux enjeux environnementaux, sociaux et économiques d'un véritable aménagement durable, et participant activement à la lutte contre le réchauffement climatique.

Qu'est ce qu'un éco-quartier ?

Un éco-quartier ne se définit pas seulement par des panneaux solaires, un habillage bois, un peu de verdure et l'addition d'opérations individuelles passives. C'est surtout la réalisation d'un nouveau quartier sur un périmètre significatif avec une certaine volonté de densifier pour reconstruire la Ville sur elle-même ; une intégration dans un site existant ayant déjà sa propre identité et son appartenance ; une inscription dans une temporalité avec le respect de la mémoire et de l'histoire du lieu ; un quartier facile à vivre et accessible pour tous ; un quartier équilibré en terme de mixité sociale et en terme de mixité emplois/logements et services/logements ; une recherche d'économies d'énergie qui doit passer davantage par la mutualisation des énergies que par une addition d'économies réalisées de façon individuelle ; une restitution des espaces publics aux habitants où les habitants accueillent les personnes de passage ; un quartier qui s'insère dans un réseau de déplacements.

> Afin d'approfondir cette démarche d'éco-quartier, un atelier thématique ouvert à tous sera programmé à l'automne prochain avec la participation d'experts et d'acteurs de ces démarches.

Le quartier des Quatre-Chemins se caractérise par différents enjeux, tels que le pôle d'échanges multimodal de la gare de Robinson, le croisement de flux importants (piétons et véhicules), la présence d'une offre commerciale de proximité et de qualité, des disponibilités foncières maîtrisées par des personnes publiques pour partie, la construction de logements et d'une résidence pour étudiants, la rénovation du marché bio, et surtout, une entrée de ville - pôle de centralité secondaire - relié au centre de Sceaux par la rue Houdan, axe majeur du territoire communal.

Le secteur Albert 1^{er}, quant à lui, bénéficie d'une position stratégique de pôle relais entre le quartier du Centre et le quartier des Blagis, d'une proximité d'un certain nombre d'équipements sportifs et scolaires, et de disponibilités foncières maîtrisées par des personnes publiques pour partie.

La Ville prône une évolution de ces deux zones en éco-quartiers. Pour rappel, le projet de schéma directeur d'Île-de-France (SDRIF) et l'État ont défini le quartier des Quatre-Chemins comme devant se densifier. Par conséquent, si la Ville n'agit pas, l'État peut imposer des projets. Il est donc préférable que la Ville prenne en main son destin et ceci en favorisant enjeux environnementaux, sociaux et économiques.

Les prochaines étapes (entre mai et novembre) visent à faire évoluer les scénarios à travers une analyse environnementale des sites et une étude d'impact, à articuler ces opérations avec le comité de pôle de Robinson et à intégrer ces réflexions au plan local d'urbanisme (PLU). Un dossier de réponse pour l'appel à projets régional sur les "nouveaux quartiers urbains" sera également constitué et une nouvelle phase de concertation aura lieu à l'automne.

Du tennis toute l'année !

Les températures se faisant plus douces, les structures gonflables posées sur les courts de tennis des 1 et 2 rue de l'Yser ont été enlevées, comme prévu, le 10 avril dernier.

Installées le 20 novembre 2008, ces structures temporaires ont permis aux joueurs scéens de continuer à pratiquer leur sport tout l'hiver. Un exploit notable puisque la météorologie extrêmement difficile (froid, pluie, neige...) de ces derniers mois rendait tout jeu en extérieur impossible ! Ouverts tous les jours de 8h à 22h, les courts couverts ont eu un

grand succès avec une occupation de 75% des créneaux horaires en semaine et de 85% les week-ends ! Une solution pratique qui semble avoir convaincu les sportifs comme les riverains grâce au choix fait par la Ville de structures gonflables "double peau" isolantes réduisant considérablement les impacts sonores, visuels et environnementaux. Enfin, cet hiver, la convivialité était de la partie avec un club animé par ses adhérents ravis de se retrouver pour jouer tous ensemble au lieu de se répartir sur les terrains couverts d'autres communes (parfois éloignées) comme auparavant !



PLU, nouvelle réunion publique

Le plan local d'urbanisme (PLU) se poursuit avec l'élaboration du projet d'aménagement et de développement durable (PADD). Cette deuxième étape, considérée comme "clé de voûte" du PLU, donnera lieu à une réunion publique, un débat en conseil municipal et à une exposition.



Réunion publique en janvier 2009.

D'après Cyria Emelianoff, dans sa thèse sur *La ville durable, un modèle émergent* : "Une ville durable est une ville capable de se maintenir dans le temps en gardant une identité et son dynamisme, capable aussi d'offrir une qualité de vie en tous ces lieux dans une mixité sociale et fonctionnelle, capable enfin de se réappropriier un projet politique, à la recherche d'un équilibre sur le plan écologique et social vis-à-vis du territoire et de la planète." Voici une phrase qui laisse à méditer et qui résume plutôt bien les objectifs fixés.

Le PADD exprime le projet politique de la Ville pour son territoire et définit les orientations d'aménagement et d'urbanisme retenues pour l'ensemble de la commune avec l'ambition affichée de conforter Sceaux comme "ville durable". Le PADD devra ainsi apporter une réponse aux enjeux suivants :

- contribuer à la lutte contre le changement climatique
- préserver les ressources naturelles et respecter l'environnement
- valoriser la qualité du cadre de vie
- conforter la dynamique humaine
- maintenir et renforcer l'économie locale

Le PADD est un document qui doit être relativement succinct, très compréhensible par tous et qui doit permettre d'avoir une très nette visibilité de l'avenir de Sceaux sur les 20 ans à venir. Il servira de socle à la définition, dans une phase ultérieure, du zonage et du règlement d'urbanisme.

Le conseil local de développement durable (CL3D) s'est d'ores et déjà réuni le 28 mars en séminaire pour réfléchir aux grands enjeux tirés du diagnostic (voir notre article page 21).

Vous êtes également convié à vous exprimer lors de la réunion publique du 25 mai (à 20h30 à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan). Le PADD sera également débattu lors de la séance du conseil municipal du 25 juin prochain au cours duquel l'avis du CL3D sera présenté.

Renseignements et forum de discussion sur www.plu-sceaux.fr

La collecte sélective



Les dates à retenir

Les déchets verts



Collectés sur l'ensemble de la ville, les **mardis 5, 12, 19 mai et 2 juin** (sacs à sortir pour 6h du matin). La collecte se fait dans des sacs en papier biodégradable, disponibles à la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre ou livrés à domicile, sur demande auprès de celle-ci.

Les objets encombrants



Secteur Ouest : les **lundis 4, 18 mai et 1^{er} juin** (objets à sortir pour 6h du matin).
Secteur Est : les **lundis 11, 25 mai et 8 juin** (objets à sortir pour 6h du matin).

Les déchets toxiques



Les déchets toxiques doivent être apportés au camion Planète. Prochaines collectes les **samedis 2 mai et 6 juin** de 10h à 12h, parking de Gaulle et de 14h à 16h place des Ailantes aux Blagis.

Ramassages des emballages et déchets ménagers

Le bac vert



Réservé au verre : les bouteilles, flacons et pots en verre.

Le bac bleu



Réservé aux bouteilles et flacons en plastique, boîtes de conserves, canettes, bidons et aérosols vides, barquettes en aluminium, briques alimentaires, cartons d'emballages, journaux et magazines. Ne pas mettre de sac plastique dans le bac bleu.

Le bac marron



Tout le reste, y compris les sacs en plastique.

Pour le ramassage des emballages et déchets ménagers, reportez-vous au calendrier.

- Déchetterie communautaire à Verrières-le-Buisson. Horaires d'ouverture, jusqu'au 30 septembre : Du lundi au samedi, de 10h à 12h15 et de 13h30 à 19h30, le dimanche de 9h à 12h15.
- Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre, service environnement, tél. : 01 41 87 81 66 infodechet-scx@agglomeration-hautsdebievre.fr

Chut !

De nombreux Scéens se sont plaints de nuisances sonores aériennes au-dessus de Sceaux, dues aux survols d'avions de ligne. Suite à un courrier du maire de Sceaux signalant cette gêne pour les habitants, la direction générale de l'aviation a fait procéder à une étude des survols de la Ville.

Ces dernières années, aucune modification n'est intervenue dans l'organisation des couloirs aériens et le nombre d'avions survolant Sceaux n'a pas augmenté. En revanche, la persistance d'une situation de vents d'est pénalisants a pu donner l'impression d'une dégradation de la situation.

En effet, en 2007, les mois de mai, juin et juillet ont été marqués par des conditions météorologiques exceptionnelles, le vent d'est n'ayant soufflé que 18% du temps. Tandis qu'en 2008, les moyennes constatées pour les mêmes mois ont été de 40% avec un pic à 71% en mai 2008. Les conditions météorologiques sont donc les principales responsables des nuisances sonores observées. Une raison de plus de nous souhaiter un bel été 2009 !

Enfin, sachez que l'Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires est chargée de contrôler l'ensemble des dispositifs de lutte contre les nuisances sonores générées par le transport aérien. Elle a pour mission de définir les normes applicables aux mesures du bruit des plateformes aéroportuaires, et doit également satisfaire à un devoir



d'information et de transparence notamment vis-à-vis des riverains. Pour obtenir des précisions sur des survols, vous pouvez contacter la Maison de l'environnement et du développement durable de l'aéroport Paris-Orly. Vous pourrez également rencontrer, sur place, l'un des contrôleurs aériens que la direction générale de l'aviation fait intervenir, chaque lundi et mercredi de 10h à 16h.

➤ Maison de l'environnement et du développement durable de l'aéroport Paris-Orly, tél. : 01 49 75 90 70, environnement.ory@adp.fr. Avenue Jean-Pierre Besnard, 91200 Athis-Mons. Adresse postale : ADP, Maison de l'Environnement, Orly Sud 103, 94396 Orly Aéroport Cedex

Attention aux inondations...

En cas de fortes pluies ou de violents orages, votre habitation risque l'inondation. Voici quelques conseils de prévention pour éviter ces désagréments.

Lorsque de très fortes pluies s'abattent sur la région, du fait d'une trop grande quantité d'eau tombée en peu de temps, des inondations peuvent se produire chez les riverains. Celles-ci peuvent advenir pour un ensemble de raisons : parce que le réseau est trop engorgé, parce que l'interconnexion entre les réseaux d'eaux pluviales et d'assainissement se fait en cas de surcharge, ou parce que l'habitation n'est pas munie de dispositifs destinés à empêcher le refoulement des eaux.

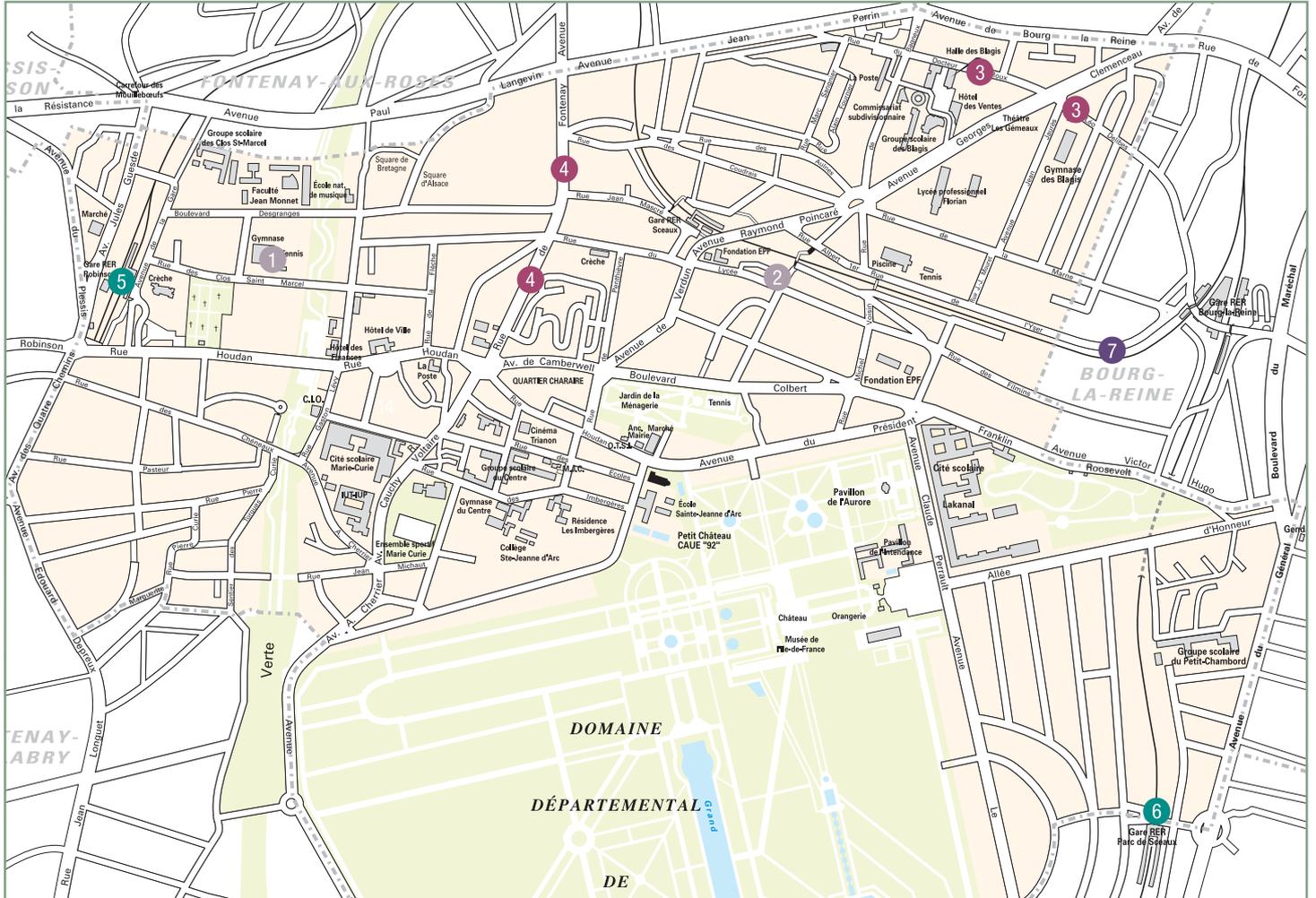
En charge de la collecte et de la gestion des eaux usées et pluviales, la communauté d'agglomération préserve le territoire des Hauts-de-Bievre des inondations et de la pollution du milieu naturel, par l'entretien et la modernisation du réseau d'assainissement et d'évacuation des eaux pluviales. Elle réalise tout au long de l'année des travaux d'extension, de

réfection et de renouvellement des réseaux. Le département des Hauts-de-Seine, quant à lui, fait de même avec son propre réseau, qui conduit aux gros collecteurs du SIAAP (syndicat interdépartemental pour l'assainissement de l'agglomération parisienne).

En revanche, vous pouvez également vous protéger en vous assurant que le réseau d'évacuation de votre propriété peut accueillir un dispositif anti-refoulement, et si un tel dispositif est déjà présent, en veillant à son entretien. En cas de trop fortes pluies, les eaux usées risquent en effet de remonter. Ces installations assurent une sécurité et permettent d'éviter ce cas de figure.

➤ Pour plus de renseignements, le règlement communautaire est téléchargeable sur [www.agglo-hautsdebievre.fr / missions / reseaux](http://www.agglo-hautsdebievre.fr/missions/reseaux). Renseignements auprès de la communauté d'agglomération au 01 41 87 82 82 et au 01 41 87 81 72 pour signaler un problème sur les réseaux d'assainissement.

Les travaux en mai et juin 2009



Travaux effectués par la Ville

- 1 Aménagement des abords du dojo des Clos Saint-Marcel.
- 2 Reprise de chaussée rue du Lycée et construction d'un plateau surélevé à l'angle de la rue Carnot.
- Réfection de revêtements dans diverses voies.
- Installation d'appuis pour deux-roues dans diverses voies.
- Marquage au sol et réfection de tranchées (eau, assainissement...) dans diverses voies.

Travaux réalisés par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre

- Entretien des réseaux d'assainissement dans diverses voies.

Travaux réalisés par le Département

- 3 Finalisation des travaux du collecteur d'eaux pluviales rues Léo-Delibes et du Docteur-Roux.
- 4 Finalisation de l'aménagement de la rue de Fontenay.

Travaux réalisés par la RATP

- 5 Reprise de l'asphalte des quais de la gare de Robinson.
- 6 Reprise des nez de quai de la gare de parc de Sceaux.

Travaux réalisés par le SIPPAREC

- 7 Enfouissement de réseaux rue du Colonel Candelot à Bourg-la-Reine.

Fêtez le printemps avec vos commerçants

Les 16 et 17 mai 2009, les quartiers commerçants de Sceaux vous offrent des fleurs !
Le végétal est à l'honneur.

Vos commerçants, adhérents à l'Union des commerçants et artisans de Sceaux (UCAS), déroulent le tapis vert et vous offrent de nouvelles promotions et animations sur le thème du végétal et des fleurs. Au programme : distribution de fleurs, peinture sur visage, exposition de véhicules Citroën sur la place de Brühl... Des promotions et des opérations inédites seront proposées dans les quartiers commerçants de la Ville.



Trois questions à Frédéric Schweyer,
président de l'UCAS

Quel est le but d'une telle manifestation ?

Tout d'abord, être une force d'action pour attirer et fidéliser la clientèle dans les différents quartiers de notre Ville. C'est grâce à cette fidélité que nous deviendrons pérennes.

C'est également un moyen de présenter l'ensemble des commerces. Car la clientèle a ses habitudes et mettre sur son chemin une offre différente peut permettre à certaines boutiques de se faire connaître.

Quels sont les avantages d'un commerce de proximité ?

Le commerce et l'artisanat de proximité assurent l'animation et la qualité de vie d'une ville.

Quelle est la particularité du commerce de Sceaux ?

La particularité du commerce à Sceaux, c'est la très haute qualité et le grand choix des produits proposés par ses commerçants et artisans qualifiés.



➤ *Fête du printemps*, les 16 et 17 mai 2009.
Plus de renseignements sur www.sceaux-shopping.com

Entreprises : équipez-vous !

Une aide à l'équipement informatique est proposée par la CGPME.

35% des petites et moyennes entreprises et très petites entreprises (PME et TPE) des Hauts-de-Seine n'utilisent pas les nouvelles technologies pour gérer et développer leur activité. En partenariat avec la direction départementale du Travail, de l'emploi et de la formation professionnelle des Hauts-de-Seine et l'AGEFOS PME Île-de-France, la confédération générale des petites et moyennes entreprises des Hauts-de-Seine (CGPME) engage un programme original qui permettra aux PME et TPE non équipées en informatique, de leur proposer une formation pour l'utilisation des nouvelles technologies dans le cadre de leur développement et l'équipement à titre gracieux d'un outil adapté à l'issue du cursus.

La formation sera dispensée en trois phases :

- test de niveau informatique bureautique, formation en groupe et accompagnement individuel,
- accompagnement au choix d'un fournisseur d'accès et à la création d'un site simple,
- équipement remis à titre gracieux à l'issue de la formation.

➤ Renseignements : 01 47 37 11 44 - sbouchareb@cgpme92.org

Kikoo

Grâce à la carte Kikoo, lorsque vous achetez chez les commerçants participants, vous accumulez de l'argent sur une carte de fidélité. Vous pouvez ensuite dépenser cette "cagnotte" chez le commerçant Kikoo de votre choix. Demandez la carte chez l'un des commerçants Kikoo et vous la recevrez à votre domicile sous 15 jours.

Les commerçants Kikoo à Sceaux :

By Enzo (prêt-à-porter homme), 3 rue Michel-Charaire

Domisport (articles de sport), 72 avenue Jean-Perrin

Enzo blue (prêt-à-porter femme), 51 rue Houdan

Lumière et objet (luminaire et décoration), 26 rue des Ecoles

Lynx optique, 14 rue Honoré-de-Balzac

Ô gré du vent (prêt-à-porter), 21 rue Houdan

Optique Bonot, 86 rue Houdan

Voir autrement (optique), 2 rue Marguerite-Renaudin

➤ Renseignements : 0825 0826 00 ou www.cartetikoo.com

Ça bouge à Sceaux...

Richesse et diversité : les activités s'installent et s'épanouissent à Sceaux dans tous les quartiers ! Intense et dynamique, la vie commerçante fait vivre la ville... au rythme de ses envies !



Les délices de Sceaux

Joëlle et Gilbert Vancilli viennent de loin ! Artisans depuis 1980, ils ont commencé leur périple au Lavandou dans le Var (la Tropicézienne, ils connaissent !), puis se sont installés une dizaine d'années plus tard à Feucherolles, puis à Viroflay dans les Yvelines.

Très proche de leur équipe (certains les suivent depuis longtemps), ils vous accueillent du mardi au dimanche après-midi, dans la bonne humeur et la bonne odeur de boulangerie pâtisserie et chocolaterie !

➤ *Les délices de Sceaux*, centre commercial des Blagis, 70 avenue Jean-Perrin. Tél. : 01 43 50 00 23. Ouvert du mardi au samedi, de 7h à 13h et de 15h à 19h45 et le dimanche de 7h à 13h.



Fleurs et vanille

Damien Pasquet, artisan fleuriste depuis une vingtaine d'années, a repris récemment la boutique de fleurs du centre commercial des Blagis, en lui redonnant "pep's et fraîcheur".

Sa spécialité ? Beaucoup de plantes d'intérieur et d'extérieur et en fleurs coupées, des roses d'Équateur, "plus chamues et qui durent davantage". Faisant partie du réseau *Entrefleuriste.com*, il saura livrer le bouquet idéal pour un événement spécial.

➤ *Fleurs et vanille*, centre commercial des Blagis, 70 avenue Jean-Perrin. Tél. : 01 43 50 01 54. Ouvert du mardi au samedi, de 9h30 à 19h30 et le dimanche de 9h à 13h.

Ensemble, nous allons bien nous Entendre !

auditionnouvelle

Laboratoire de correction auditive

- Bilan auditif gratuit*
- Essai** des aides auditives sans engagement
- Sélection des meilleures technologies (Siemens • Hansaton • Phonak • Widex...)
- Réparations toutes marques

* Evaluation à frais non remboursés.
** Le port d'aides auditives est soumis à prescription médicale professionnelle.

Delphine GERSTLE, Audioprothésiste Diplômée d'Etat
2 avenue Charles Peguy - 92330 Sceaux (proche de la Poste - Centre Ville) - Tél. 01 46 61 51 32

À vos cartes, prêts, votez !

Inscrits pour la première fois sur les listes électorales, les nouveaux jeunes électeurs scéens ont été conviés par la Ville à la cérémonie de citoyenneté organisée en leur honneur, le 8 avril dernier. Accueillis par Philippe Laurent, maire de Sceaux, et Chantal Brault, premier adjoint au maire délégué à la Citoyenneté, qui ont souligné l'importance et la grande chance de cette entrée dans la vie civique, ces jeunes scéens ont ensuite reçu officiellement leurs premières cartes d'électeurs. Celles-ci étaient accompagnées de documents sur la construction européenne et le fonctionnement du Parlement européen sur lequel ils se prononceront le dimanche 7 juin. Un moment émouvant et porteur de sens pour tous les participants à cette cérémonie, désormais citoyens de la République française. À cette occasion, les jeunes ont pu échanger avec leurs élus concernant les responsabilités électorales, le fonctionnement de la collectivité ou encore le métier de maire. De



ce côté, pas de raison de s'inquiéter : la relève semble assurée ! Quant aux Scéens qui auront 18 ans d'ici le 6 juin prochain, ils recevront eux aussi leur carte d'électeur chez eux, et pourront s'exprimer le jour du scrutin. Rendez-vous le 7 juin 2009 !

➤ Vous ne savez pas de quel bureau de vote vous dépendez, vous n'avez pas reçu votre carte d'électeur ? Renseignements au 01 41 13 33 00.

➤ Retrouvez la carte des bureaux de vote sur www.sceaux.fr



Conseil d'Enfants : opérations enclenchées !

Lundi 30 mars 2009, le conseil d'Enfants s'est réuni pour rendre compte au maire de leur réflexion élaborée lors des différentes commissions. Les thèmes de travail pour cette année avaient été définis lors de la première séance plénière. Orientés vers le développement durable et la solidarité, les enfants se sont investis pleinement pour trouver des projets cohérents et réalisables.

"Un copain : un bouquin !" C'est une phrase chouette et choc, qui résonne à l'oreille positivement ! Le contenu du projet ? Faire parvenir aux enfants de l'école de Kendié au Mali - par le biais de l'association scéenne *Solidarité Kendié* - des livres que les enfants élus ont particulièrement appréciés, avec un petit mot expliquant l'intérêt du lecteur... Cet envoi pourra également concerner des ballons de football ou des petits jeux.

Et ce n'est pas tout...

Vous connaissez l'opération "One, Two, Tri" ? Le tri oui... mais pourquoi ? Que deviennent les déchets ? Après de fructueux échanges, les jeunes élus ont convenu de faire une campagne d'affichage qui mettrait en évidence l'intérêt du tri. Les enfants ont encore du pain sur la planche et devraient nous étonner par leur forte créativité ! À suivre...



Quelles nouvelles du CL3D ?



Afin d'appliquer toujours plus la démarche développement durable aux actions menées par la Ville, les différents groupes de travail du conseil local de développement durable (CL3D) se réunissent régulièrement et réfléchissent ensemble sur différents sujets. Dernièrement, plusieurs membres du conseil ont ainsi visité des centrales de géothermie et de cogénération à Chevilly-Larue et sont désormais "incollables" sur ces énergies renouvelables qui permettent de produire chauffage et électricité. Un séminaire sur le projet d'aménagement et de développement durable (PADD) du futur plan d'urbanisme de la Ville a été organisé à destination du CL3D le 28 mars dernier. L'occasion de se poser les bonnes questions et d'enrichir la réflexion préalable à la conception du PADD. Une enquête en vue de l'élaboration de plans de déplacements est également menée auprès des étudiants et enseignants de Sceaux. Enfin, deux nouveaux groupes de travail ont été créés à la demande de la Ville. Le premier sur l'usage systématique du sel de déneigement que nous avons évoqué suite aux pluies verglaçantes et à la neige tombées en grande quantité cet hiver (le sel présente des effets indésirables importants au regard du développement durable et de l'environnement). Le CL3D rendra



prochainement un avis sur cette question. Le second groupe de travail nouvellement créé est chargé de réfléchir au projet Autolib' à l'adhésion duquel le conseil municipal a voté le 26 mars dernier.



ACQUATECH

La confiance d'un commerçant en plus

01 46 60 01 13
06 23 77 69 99

CONTRATS D'ENTRETIEN CHAUDIÈRES

Chauffe-eau Gaz 99€/an
Gaz mural 139€
Gaz au sol 159€/an
Fioul 197€/an

TOUS TRAVAUX DE PLOMBERIE

- Ballon d'eau chaude
- Robinetterie
- Fuites d'eau
- WC, Chasse d'eau
- Débouchage, curage
- Dépannage sous 24h

TOUS TRAVAUX DE CHAUFFAGE

- Remplacement chaudières
- Contrats d'entretien
- Gaz/Fioul/Électricité
- Dépannages en urgence
- Chauffe eau/Chauffe bain
- Ballons électrique/Gaz

Dépannage - Entretien - Rénovation - Installation

SPECIALISTE DE LA SALLE DE BAIN

- Plomberie électricité
- Carrelage, peinture
- Meubles et équipements
- Transformation complète
- Showroom à Sceaux
- Salle de bain clé en main

TOUS TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ

- Recherche de pannes
- Interventions d'urgence
- Mise à la terre
- Tableau Électrique, EDF
- Mise en conformité habitat
- Rehabilitation logement

4 rue de Fontenay - 92330 Sceaux



Antony Travaux Courtage
Pierre Wahl
31, rue des Coquelicots
92160 Antony
Port: 06 45 50 08 85
Tél: 01 40 91 97 54
pierre.wahl@lamaisondestravaux.com

Nous avons les pros qu'il vous faut!

Rénovation - Gros œuvre
Décoration - Travaux d'intérieur

Devis gratuits

www.lamaisondestravaux.com

Michel Ballereau
L'empreinte de la vraie charcuterie Maison

41 rue Houdan
Sceaux





www.auporceletrose.com

...avec les commerçants qui bougent.

Conseil municipal du 26 mars 2009

les principales décisions

Aménagement - urbanisme

Le conseil a demandé à Monsieur le Préfet de la Région d'Île-de-France, Préfet de Paris, d'autoriser la création d'un syndicat mixte ouvert "Autolib". Le conseil a voté, à la majorité (5 votes contre), l'adoption du principe de l'adhésion à ce syndicat une fois que celui-ci aura été créé et approuvé les projets de statuts du syndicat mixte ouvert "Autolib".

Affaires scolaires

Le conseil a décidé, à l'unanimité, la création d'un conseil consultatif de la vie scolaire et il a approuvé la composition de ce conseil avec, outre les représentants du conseil municipal : l'inspecteur de l'Éducation nationale de la circonscription, deux directeurs d'écoles désignés par l'inspecteur, deux représentants de parents d'élèves par école désignés par les APE, et il a désigné Florence Presson, Chantal Brault, Hervé Audic, Catherine Lequeux, Monique Pourcelot, Catherine Arnould, Othmane Khaoua, Jean-Michel Grandchamp, Claude Debon en qualité de représentants du conseil municipal au sein du conseil consultatif de la vie scolaire, outre le maire, membre de droit.

Également voté à l'unanimité, le conseil a demandé à l'inspecteur d'Académie le maintien du nombre de 7 classes à l'école maternelle du Clos Saint-Marcel, compte tenu notamment du nombre d'élèves inscrits à la rentrée de septembre 2009.

Action sociale

Le conseil a décidé, à la majorité (5 votes contre), d'adhérer à l'association *Élus Santé Publique et Territoires* et a désigné à l'unanimité des votants (5 abstentions) Bruno Philippe, adjoint au maire, comme représentant du conseil municipal pour siéger aux réunions statutaires.

Soutien aux équipements socioculturels et associations sportives

Le conseil a approuvé, à l'unanimité, les termes des conventions d'objectifs à intervenir avec le centre social et culturel des Blagis, les associations Animathèque MJC, l'ASAS basket, l'ASAS basket féminin, Football club de Sceaux, Judo club de Sceaux, Tennis Club de Sceaux, Sceaux Tennis de table, et a autorisé le maire à les signer.

Affaires sportives

Le conseil a autorisé, à l'unanimité, le maire à solliciter les subventions dans le cadre de la réserve parlementaire du Sénat, auprès du ministère de l'Intérieur, du Conseil régional et du Conseil général concernant la réfection de deux courts de tennis situés rue de l'Yser.

Affaires financières

Le conseil a adopté, à la majorité (5 votes contre), dans son ensemble, le budget primitif 2009 de la ville de Sceaux qui s'équilibre en dépenses et en recettes comme suit :

- section d'investissement : 9 875 000 €
- section de fonctionnement : 30 605 000 €
- total : 40 480 000 €

Il a également voté, à l'unanimité des votants (5 abstentions), l'attribution des subventions de fonctionnement à différentes associations.

Le conseil a décidé, à la majorité (5 votes contre), de fixer à titre prévisionnel le montant des impôts directs locaux à percevoir au titre de l'exercice 2009 à 15 672 072 € et fixé les taux desdits impôts à percevoir au titre de l'exercice 2009 au même niveau qu'en 2008, soit :

- 13,76% pour la taxe d'habitation
- 21,62% pour la taxe sur le foncier bâti
- 20,96% pour la taxe sur le foncier non bâti

Le conseil a reconduit la fiscalisation du syndicat "Cimetière intercommunal de Cachan, Chevilly-Larue, L'Hay-les-Roses, Montrouge et Sceaux" et fixé le produit attendu à 56 637 €.

➤ Pour connaître le détail des décisions, rendez-vous sur www.sceaux.fr rubrique Démocratie locale, où le compte rendu sommaire, par ailleurs disponible sur les tableaux d'affichage de la Ville, est mis en ligne. Le procès verbal intégral de chaque séance est publié sur le site Internet de la Ville dès son adoption (en général lors de la séance suivante).



➤ Prochaine séance du conseil municipal, le 13 mai 2009 à 19h30, à l'hôtel de ville, salle Erwin-Guldner.

Calendrier de la démocratie locale

6 avril : réunion du groupe de travail des présidents de conseils syndicaux

5 mai : conseil consultatif des Familles

6 mai : comité consultatif sportif

13 mai : séance publique du conseil municipal à 19h30 à l'hôtel de ville

25 mai : réunion publique sur l'élaboration du projet d'aménagement et de développement durable dans le cadre du PLU

Tribune des groupes minoritaires

UMP - La Voix des Scéens

UN ACTIVISME BIEN PÉRILLEUX

Dans l'éditorial du dernier *Sceaux Magazine* l'histoire est appelée en renfort pour imposer au nom d'une vision "long-termiste" des décisions inadaptées et de plus en plus critiquées. Nous qui ne sommes que des pragmatiques sans autre ambition que municipale, nous parlons seulement bon sens, rigueur et respect des Scéens.

Budget 2009, la réalité masquée.

"Les taux d'impôts communaux sont inchangés",

Nous aurons au moins obtenu cela pour 2009. Après 8 ans de hausses, + 72%, dont 12% en 2008, c'était la moindre des choses. À voir si cela dure.

"La capacité d'autofinancement progresse",

oui, mais dans le mauvais sens ! Avec moins 1,6M€ au budget 2009, elle est encore plus négative que l'an dernier.

"L'encours de la dette diminue",

Elle reste à 2800€/habitant, soit 3 fois la moyenne nationale. Au lieu de diminuer son poids par la vente du terrain Gaston-Lévy, on place les 4M€ correspondants et on consolide 5M€ d'emprunt sur 30 ans à 4% ! Allez comprendre !

"La ville n'est aucunement en faillite"

Certes les collectivités locales ont une arme absolue pour l'éviter : L'augmentation des impôts ! On l'a bien vu à Sceaux.

En résumé, rien ne va dans le sens des demandes de la Cour Régionale des Comptes : à savoir "rétablir les équilibres financiers"

PLU, le masque tombe.

Nos "visionnaires" ont reconnu que le PLU doit répondre aux conditions imposées

par les projets déjà arrêtés. Oubliées les envolées lyriques sur la concertation exemplaire ! D'ailleurs les associations de quartier ne représentent qu'elles-mêmes (sic) et les Scéens sont dans l'erreur quand ils s'opposent à l'hyper densification et aux architectures inadaptées à leur environnement. Donc passons outre.

Vive les 600 logements à Robinson, les immeubles de 6 étages qui détruiront les perspectives, les pavillons et les jardins saccagés, les autobus stationnant partout, les rues étroites encombrées de voitures circulantes et en stationnement. Rien n'est prévu en matière socio culturelle dans ce quartier qui, à terme, regroupera près de la moitié des logements sociaux... Rien n'est prévu non plus en activités tertiaires ! Et la crèche qui, rue Albert-1^{er} servira de mur anti-bruit aux immeubles privés d'espaces verts...

Pour la place De-Gaulle, rien encore n'a été révélé, c'est une surprise ! Sans doute en continuité avec la maison de retraite, 60m de façades en verre, bois et métal. Vous avez dit "écologie", prouvez-le !

Tout se passe donc comme si la majorité municipale s'engageait dans une fuite en avant irréfléchie vers la construction à tout prix, du style de celles qui ont conduit à bien des erreurs d'architecture et de qualité de vie dans le passé.

Une idée ! Si Sceaux décidait de ne plus s'épuiser dans la course aux "hit parades" et à une prétendue modernité auto proclamée, pour rester une petite ville où il fait - encore - bon vivre ?

Pour l'UMP, majorité présidentielle : Christian Lancrenon, Claude Gaudart, Francis Brunelle. Contact : ump.sceaux@laposte.net - BP 17 Tél. : 06 11 71 19 20.

Pour "La Voix des Scéens" : Jean-Jacques Campan, Marie Claudel, Claude Debon. Contact : lavoixdessceens@orange.fr BP56 92330 Sceaux

ISOLATION - RAVALEMENT - DECORATION

FCA
Façades Contemporaines Artisanales

NF SERVICE VENTE DIRECTE - NF355 QUALIRAT

2008 Partenaire bleu ciel d'EDF

Une marque du groupe BertrandDemenois SA

86 rue des Coudrais 92330 SCEAUX Tél. : 01 41 87 08 25

Retrouvez votre agence sur : www.fcaweb.fr

FRADETT
DECO-MEUBLES

PRIX COLLECTIVITÉS
Référéncé "Paris pas cher"

-25 %

- Salons
- Séjours
- Chambres
- Fauteuils Relax
- Literies
- Cuisines Cesa
- Aménagement de placards

64 av. Raymond Croland - 92350 LE PLESSIS-ROBINSON
☎ 01 47 02 15 66 - www.fradett-meubles.fr

Point Fort FICHET B.L.R. PROTECTION
CONCESSIONNAIRE Fichet Point Fort

COFFRE FORT

78, bd du Mal Joffre BOURG LA REINE
01 47 02 20 20
www.blr-protection.fr

Devis gratuits
Dépannage
Serrurerie toutes marques

- Blocs-portes
- Portes blindées
- Fermetures
- Alarmes
- Interphones
- Automatismes
- Fenêtres PVC

SERRURE HAUTE SÛRETÉ

À partir de 9€ / h après déduction d'impôts

PRESTAHOME
Votre Prestataire Qualité à Domicile

PRESTAHOME, société de prestations de service agréée, intervient à votre domicile dans les domaines suivants :

Garde d'enfants de plus de 3 ans
Ménage et repassage

AGENCE PRESTAHOME
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h30

www.prestahome.fr
Mail : contact@prestahome.fr
Contactez-nous au : 01 55 95 79 98

Zone d'intervention : Le Plessis Robinson, Sceaux, Fontenay-aux-Roses, Antony, Chatenay-Malabry, Bourg-la-Reine

CINÉMA



Festival Ciné-Droit 1^{ère} édition

La faculté Jean-Monnet de l'université Paris Sud 11 et la ville de Sceaux organisent dans le cadre du renforcement de leur partenariat, sous la présidence et en présence de Robert Badinter, la première édition du *Festival Ciné-Droit* autour du thème *Le procès*, les vendredi 15 et samedi 16 mai 2009.

Alors que le droit hiérarchise et tranche, attribue des rôles convenus et postule la généralité et l'abstraction de ses règles, le cinéma, en revanche, opère comme laboratoire expérimental de l'humain. Cultivant l'ambiguïté de son langage et l'ambivalence de ses personnages, il creuse la singularité de l'individuel. Entre le "tout est possible" de la création cinématographique, et le "tu ne dois pas" de l'impératif juridique, il existe autant d'interactions que de confrontations. Entre le droit qui codifie la réalité, et le cinéma qui libère des possibles, lier le 7^e art et le glaive, ces liaisons n'étaient-elles pas dangereuses ?

La première édition du *Festival Ciné-Droit* a souhaité mettre à l'honneur cette dialectique et encourager ainsi l'imaginaire et la réflexion autour d'un sujet parfois difficile...

En présence de personnalités du monde judiciaire et cinématographique, comme Robert Badinter, Georges Kiejman, Philippe Courroye, Antoine Garapon, cette manifestation propose débats, tables rondes et animations à partir

de projections de films diffusés au cinéma le Trianon et dans l'enceinte de la faculté. Elle est destinée à réunir un large public associant profanes curieux, amateurs éclairés, utilisateurs occasionnels (parfois contraints) et spécialistes avertis de la science du droit, dans le souci de la rendre plus accessible aux premiers grâce à l'expérience des seconds. Cette manifestation est également le moyen de rapprocher les Scéens de leur faculté de droit qui leur ouvrira exceptionnellement ses portes pour la circonstance.

Le thème choisi pour cette première édition est *Le procès*. Il évoque spontanément les grandes affaires qui nourrissent la mémoire collective, il interroge la conscience individuelle et autorise bon nombre de déclinaisons et d'approches propices aux échanges

📞 Renseignements : direction de l'Action culturelle et du patrimoine, 01 41 13 32 52.
Faculté Jean-Monnet : www.jm.u-psud.fr et cinedroit@u-psud.fr

Programme

Vendredi 15 mai au cinéma Trianon,
3 bis rue Marguerite-Renaudin

19h : ouverture du festival sous la présidence et en présence de Robert Badinter et de Philippe Courroye notamment.

20h45 : projection de *Témoin à charge* de Billy Wilder (1957).

Samedi 16 mai à la faculté Jean-Monnet,
54 boulevard Desgranges

▶ Entrée libre le samedi dans la limite des places disponibles ▶ Réservation recommandée pour les animations du samedi : cinedroit@u-psud.fr

14h - amph 3 - *10^e chambre, instants d'audience*, documentaire de Raymond Depardon (2003), 1h45, suivi d'un débat.

14h15 - salle 206 B - *Douze hommes en colère* de Sidney Lumet (1957), 1h35 - VO.

15h - salle Vedel - *La vérité* de Henri-Georges Clouzot (1960), 2h.

17h30-19h15 - salle Vedel -
Table ronde *Séries-télé-visions du droit* avec Antoine Garapon, magistrat, secrétaire général de l'Institut des Hautes études sur la Justice (IHEJ), Jeffrey Froher, scénariste de séries télévisées et encore d'autres invités...

19h30 - amph 4 - Discours de clôture du festival par Georges Kiejman, ancien ministre, avocat à la cour, accueilli par Didier R. Martin, professeur émérite de la faculté Jean-Monnet.

21h30 - amph 3 - *Bamako* d'Abderrahmane Sissako (2006), 1h45, suivi d'un débat.

📄 Le programme est téléchargeable sur www.sceaux.fr

Danse ultra dense

Jusqu'au 30 mai 2009, le théâtre Les Gémeaux organise les *Rendez-vous chorégraphiques de Sceaux*. À travers la danse, ronde magique et émouvante, les chorégraphes partagent ce langage, non pas comme une simple traduction ou abstraction de la vie, mais comme la vie elle-même. Comme en sorte le traduisait si justement Maurice Béjart : *"La danse, un minimum d'explication, un minimum d'anecdotes, et un maximum de sensations"*.

Les 5 et 6 mai à 20h45

RBVB par Abou Lagraa / *Compagnie La Baraka*

Une soirée en deux temps qui ont pour lien la symbolique des couleurs et leur allégorie, passant de la musique classique à la musique hip-hop électro. La fusion de l'énergie hip-hop et celle du chorégraphe Abou Lagraa apportent un souffle nouveau à la gestuelle hip-hop, car sensibilité et poésie prônent sur la virtuosité des danseurs...

Le 12 mai à 20h45

Venenum Amoris,

chorégraphie d'Yvann Alexandre et Emmanuel Adely *Venenum Amoris*... la relation à l'Autre dans l'Amour. Un Pharmakon, à la fois poison et remède, si l'Autre est autant de source de bien que de mal. Si celui qui sauve a aussi le pouvoir d'abattre. Rencontrer, toucher, aimer l'Autre... Accepter ce risque, mais jusqu'à quel point ?

Du 15 au 16 mai à 20h45

et le 17 mai à 17h

Spanish Dance, Foray Forêt, If you couldn't see me et Canto Pianto

par *Trisha Brown Dance Company*.

Artiste en perpétuel mouvement, rien ne semble arrêter Trisha Brown, chorégraphe de danse post-moderne. Diplômée de l'université de Mills, Trisha Brown part à l'aventure et fonde en 1956 le département de chorégraphie de Reed College, rompant ainsi avec la danse classique, dont elle pense avoir fait le tour, et commence à expérimenter l'improvisation structurée où le volume du geste dans l'espace prend toute son importance. Elle rejoint Simone Forti et Robert Dunn à New York, où elle crée ses premières chorégraphies. À la limite de l'abstrait et du compréhensible, les chorégraphies de Trisha Brown sont marquées par l'absence de décors, de narration, laissant place au frôlement des corps, à la liberté d'expression des danseurs par l'improvisation et à l'obsession du mouvement répété à l'infini, afin que les spectateurs intègrent l'essentiel.



Du 27 au 30 mai à 20h45

Gershwin de José Montalvo et Dominique Hervieu

et le centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne Le compagnonnage annoncé entre Montalvo-Hervieu et Gershwin ouvrira un dialogue entre l'artiste virtuose qui donna son tempo à l'Amérique en la subjuguant de ses notes, et cette création qui accueillera rythmes et esthétiques du 21^e siècle...

Interview exclusive de Trisha Brown

Que cherchez-vous ?

Je cherche des façons de provoquer des changements radicaux avec des moyens simples, de tous les jours. Je rassemble les mouvements, puis j'inverse le sens, les significations.

La danse est-elle un langage ?

Oui, bien sûr. C'est une langue abstraite, mais chargée de sens. Dans mon travail, je ressemble à un maçon avec un sens de l'humour ! À chaque mouvement pur que j'empile, telles des briques, naît une signification. Le mouvement pur m'intéresse, car il est dans un contexte neutre et n'a aucune autre connotation.

Quelle est votre obsession ?

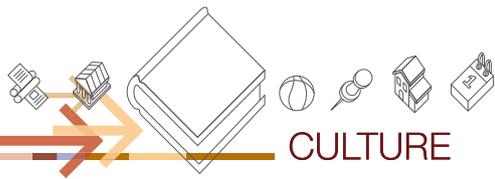
Depuis ma plus tendre enfance, mon rêve le plus cher est de flotter dans les airs...

➤ Renseignements et réservations auprès des Gémeaux/scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Tél. : 01 46 61 36 67.

Le conservatoire s'invite aux Gémeaux

Vendredi 5 juin 2009, à 20h30, au théâtre Les Gémeaux, la classe de danse du conservatoire à rayonnement départemental (CRD) présentera son spectacle *Americana* sur une chorégraphie originale de Valérie Cherittwizer et Sabrina Frenard.

➤ Renseignements auprès du CRD au 01 41 87 22 32.



CULTURE

→ EXPOSITIONS

À la vie, à la mort, l'hôpital

Du 8 avril au 3 juin 2009, la ville de Sceaux, en partenariat avec les éditions Gallimard, expose sur les grilles du jardin des Félibres les œuvres de l'artiste scénenne Noëlle Herrenschildt, reporter-aquarelliste.

Noëlle Herrenschildt a déjà montré ses talents de chroniqueuse et de dessinatrice à maintes reprises. Lors du procès Papon, elle était chargée de restituer les audiences pour le journal *Le Monde*. Elle réalise également maints ouvrages-témoignages comme *À Calcutta* avec Mère Teresa, *Les carnets du Vatican*, *Carnets de prisons* et *Les carnets du Palais* avec les textes du Scéen Antoine Garapon.

D'après l'artiste, "l'exposition À la vie, à la mort, l'hôpital dresse un état des lieux du

monde hospitalier, constat sans parti pris des progrès de la médecine et des mentalités qui peinent à s'adapter aux bouleversements de notre société. Cet itinéraire dans un univers qui fait peur, révèle l'humanité la plus nue."

➤ Jardin des Félibres, avenue du Président Franklin-Roosevelt. Renseignements : direction de l'Action culturelle et du patrimoine au 01 41 13 32 52. www.sceaux.fr

Dédicaces

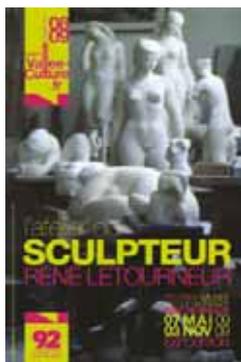
Deux séances de dédicace par Noëlle Herrenschildt :

• Librairie *Page 1*, le samedi 16 mai de 15h à 18h, pour son nouvel ouvrage *Mémoires de justice*.

➤ 6 avenue de la Gare, tél. : 01 41 13 92 12.

• *Le Roi Lire*, le samedi 23 mai de 14h à 18h, pour son ouvrage *À la vie, à la mort, l'hôpital* (possibilité de déposer vos livres antérieurement).

➤ 4 rue Florian, tél. : 01 43 50 20 60.



L'atelier de René Letourneur

Du 7 mai au 3 novembre 2009, le musée de l'Île-de-France organise une exposition consacrée aux œuvres de René Letourneur (1898-1990), sculpteur figuratif, héritier de la grande tradition classique.

Médaillé au Salon des artistes français dès sa première exposition, en 1922, René

Letourneur a très vite été reconnu par ses contemporains. Tout au long de sa carrière artistique, il a su magnifier le corps féminin, en taille directe dans les marbres de Naxos et de Carrare ou ciselés dans les bronzes.

L'exceptionnelle conservation de l'atelier du

sculpteur René Letourneur à Fontenay-aux-Roses et la réinstallation de deux sculptures de cet artiste dans le parc du domaine de Sceaux en 2007 offrent l'occasion de présenter une exposition à la fois didactique et pédagogique sur cet artiste et sa pratique de la sculpture dans la grande tradition classique.

Au programme : visites guidées de l'exposition, cycle de conférences autour de la sculpture figurative (voir l'encadré page 30), ateliers multimédia, ateliers de modelage et de taille

directe, galerie tactile pour public malvoyant et non-voyant, réalisation d'un film sur les sculptures du domaine de Sceaux...

Sans oublier la *Nuit des musées*, le samedi 16 mai 2009, de 21h à 23h30 avec des intermèdes musicaux en hommage à René Letourneur...

➤ Exposition du 7 mai au 3 novembre 2009 aux Écuries du château de Sceaux. 01 41 87 29 50 - www.chateau-sceaux.fr

EN BREF

Visite du centre historique

À travers le centre historique de Sceaux, les témoignages du passé ne manquent pas ! Venez redécouvrir Sceaux grâce aux visites guidées (1h30) de l'office de tourisme, les samedis 23 mai et 20 juin 2009.

➤ Sur réservation au 01 46 61 19 03.

Rigoletto au parc de Sceaux

Depuis neuf ans, les *Opéras en plein air* permettent la rencontre du grand public avec des talents lyriques, futures voix de demain, réunis à l'occasion de cette tournée. Pour 2009, le festival a confié la mise en scène de *Rigoletto* à Francis Perrin.



La vente des places de cet opéra en plein air au parc de Sceaux les 25, 26 et 27 juin 2009 est ouverte à l'office de tourisme.

➤ Office de tourisme de Sceaux, 70 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 19 03 otsceaux@wanadoo.fr

Erick Deroost, en rouge et noir

Durant le mois de mai, la galerie *Paris-Berlin* propose de découvrir l'œuvre de feu du peintre Erick Deroost. Matière rouillée, brûlée, fumée... l'artiste prend les éléments à bras le corps.

Erick Deroost, rêveur aux mots timides, est peintre-plasticien, contemporain, pour peu qu'une classification s'impose. Ses rouges ont la densité des voyages. Ses lignes, l'indicible de la rencontre et de la rupture. Erick Deroost n'entreprend ni l'agrandissement, ni la miniaturisation d'un motif, il peint une réalité impossible à nommer. Un silence, une tension, une résistance. Que cela ait pris naissance à Anvers ou Lorient demeure secondaire. Mais dans les musées, certainement, et dans les livres. Des complexes portuaires, il a retenu les structures, le vrac, la matière brute. Le magma devant lequel il n'est pas question de faiblir.

En 1943, Rothko, Gottlieb et Newman rappellent que "l'art est une aventure dans un monde inconnu que seuls peuvent explorer ceux qui sont prêts à prendre des risques".

Erick Deroost prend celui de ne faire que cela, être artiste. Il travaille à plat, d'une hauteur d'homme debout, se courbant sur la toile pour mieux dominer la matière.

Il a l'expérience de la haute mer, il sait qu'on n'affronte pas les éléments sans réflexion, qu'un océan déchainé peut avoir des incandescences inouïes, proches de celles d'un chalumeau sur une coque.



Terre de feu, Erick Deroost

➤ Durant le mois de mai, galerie *Paris-Berlin*, 21 rue Houdan, passage Florina. Tél. : 01 49 84 47 42.

Les murs ont des oreilles

Au mois de mai, la galerie *Pierrick Touchefeu* consacrera une exposition personnelle à Chérif et Geza (*KRM*), un couple d'artistes franco-allemand qui réalise des murs imaginaires sur bois. Leur concept et style de peinture *Esprit du mur* est un art urbain iconoclaste et rebel, basé sur la tragédie humaine et la complexité de l'être...

Pourquoi *l'Esprit du mur* ? Geza et Chérif se laissent influencer par les reliques du mur de Berlin et les graffitis anarchiques qui traversent les grandes villes. Les artistes mettent en place une sorte d'esthétique issue de reliques publicitaires et de peintures sur des figures de mur préparées.

Chérif et Geza mettent en scène la tragédie humaine de notre temps et c'est d'une étrange beauté.

➤ Durant le mois de mai, galerie *Pierrick Touchefeu*, 2 rue Marguerite-Renaudin. Tél. : 01 47 02 10 62.



Coup de cœur, KRM

Dessins archaïques de la grotte de Niaux, grignouillages, graffitis... Se déroule un croisement précis, une mise en abîme de représentations archaïques et de fragments de codes discursifs du présent. Chérif et Geza viennent de la rue et continuent d'y créer.

Pour eux, les murs offrent un espace unique de liberté. Ils y jettent leurs révoltes de citoyens et d'artistes, ils y dénoncent, y fustigent, se moquent, jouent la dérision et l'humour.



La galerie *Pierrick Touchefeu* à *Slick Dessin*

Dans le cadre de la semaine du dessin, la galerie *Pierrick Touchefeu* était présente à la seconde édition de *Slick Dessin* qui avait lieu du 28 au 30 mars 2009, à l'Atelier Richelieu à Paris. 25 galeries d'art françaises et internationales ont exposé sur 700m². Jérôme Bouchez et Laurent Dauplain, artistes scénés, faisaient partie des exposants.

➤ <http://www.slick-paris.com/>



CULTURE



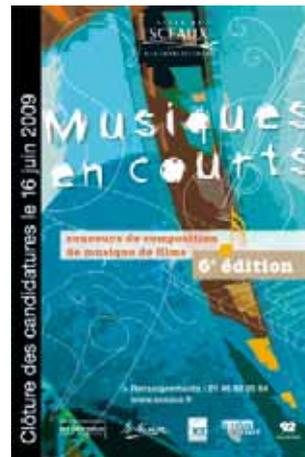
Musiques en courts : inscrivez-vous !

Pour la sixième édition, le cinéma Trianon, Les Gémeaux / scène nationale, l'Animathèque MJC et la ville de Sceaux organisent *Musiques en courts*, un dispositif original et singulier puisqu'il s'agit de composer des musiques de courts métrages et de les interpréter le jour du concours, le 15 novembre 2009. Dépôt des candidatures avant le 16 juin 2009.

Cinéma et musique sont intimement liés. La musique d'un film en fera également son succès. Il est parfois même plus facile de retenir le nom d'un compositeur de musique de film que celui d'un réalisateur ! Destiné à révéler et récompenser les meilleures compositions originales créées à l'intention de courts métrages déjà existants, *Musiques en courts* est ouvert à tous les musiciens et compositeurs, non professionnels, en individuel ou en collectif, sans restriction d'âge ni de nationalité. Tous les genres musicaux peuvent concourir : musique classique, jazz, rock, reggae, techno, électro-acoustique... à une condition ! Que les compositions présentées soit des compositions originales.

Quinze candidats seront admis à concourir. Ils recevront un DVD de trois courts métrages dont la durée n'excédera pas 15 minutes. Trois prix distincts récompenseront les meilleures compositions et interprétations : un prix Formation classique (musiques pré-enregistrées interdites), un prix Formation musiques actuelles (musiques pré-enregistrées acceptées, mais elles ne peuvent être la composante principale de la création

musicale) et enfin un prix du public. Une dotation de 1000 euros sera décernée à chacun des lauréats qui pourront également enregistrer leur œuvre aux studios La Caisse claire. Les candidats doivent faire acte de candidature par écrit avant le 16 juin 2009, en joignant un CV et tout support enregistré utile à la sélection.



- Retourner fiche d'inscription, CV et autres supports utiles au cinéma Trianon - Les Gémeaux / scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Règlement du concours disponible à l'accueil de la mairie, au cinéma Trianon, dans les équipements de la Ville et sur www.sceaux.fr
- Renseignements au 01 46 60 05 64 ou au 01 41 13 32 52. www.sceaux.fr

Mélodies au parc

Pour sa 40^e édition, le festival de l'Orangerie de Sceaux débutera le 11 juillet 2009. Depuis quarante ans, ce rendez-vous musical, orienté vers la musique de chambre, réunit des artistes de renommée internationale et de jeunes talents prometteurs...

De la très grande musique dans un cadre exceptionnel : c'est ce que propose chaque année le festival de l'Orangerie. Cet événement est reconnu comme l'un des plus grands festivals de musique de chambre de l'Hexagone : il est devenu une référence incontournable dans le paysage musical français. Pour ce quarantième anniversaire, venez retrouver de prestigieuses formations internationales de musique de chambre tels que le *Quatuor Kocian*, le *Quatuor Leonis* ou encore le *Trio Guarneri* de Prague. De grands artistes français seront également présents dont Pascal Moraguès, Christian Ivaldi, Philippe Muller, Claire Désert, ainsi que des interprètes d'avenir tel Shani Diluka, Guillaume Coppola...

- 40^e festival de l'Orangerie de Sceaux, du 11 juillet au 13 septembre 2009, Orangerie du Domaine de Sceaux. Tarifs en fonction des concerts et des catégories. Tél. : 01 46 60 07 79. www.festival-orangerie.fr

Harpe diem

Du 23 au 24 mai 2009, le conservatoire à rayonnement départemental (CRD) propose à l'Auditorium de Bourg-la-Reine, *l'Odyssée de la harpe*.



Samedi 23 mai de 9h30 à 18h30 *La harpe sous toutes ses cordes* Musiciens, luthiers et scientifiques échangeront leurs points de vue.

Samedi 23 mai à 19h *Tierkreis* de Stockhausen, par les élèves du CRD.

Dimanche 24 mai à 16h Ensemble *Khaps* avec Alice Cissokho, Maxime Echardour, Pape Cissokho.

En première partie, les élèves des classes de harpe de Florence Bourdon-Chrétien et Marianne Le Mentec.

- Samedi 23 mai : entrée libre. Dimanche 24 mai : 13 €, 8 € et 6 €. Réservations et renseignements au 01 41 87 22 32.
- Sans oublier les *Heures musicales* les 7, 14 et 28 mai à 19h, à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan.

Comme une plume...

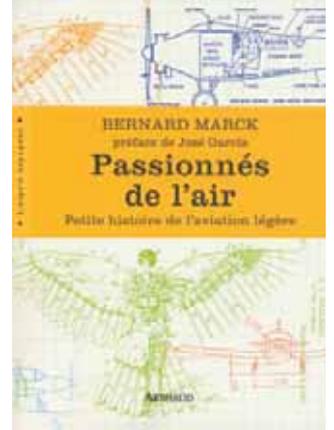
Bernard Marck, Scéen, est journaliste, ancien correspondant de *Flight International*, et l'auteur d'ouvrages de référence sur l'aviation, dont *Héros et Héroïnes de l'aviation* (Arthaud, 2007), *Histoire de l'aviation* (Flammarion, 2001)... Dans son nouveau livre, il fait l'éloge de l'aviation légère.

L'aviation dite "légère" pèse son poids dans l'Histoire. C'est elle qui a inventé l'avion !

Elle peut donner d'elle une image d'insouciance. Mais elle n'a de légère que les rêveries qu'elle suscite chez les hommes tenaillés depuis Icare par une seule et irrésistible envie : voler !

À l'heure où le pilotage des appareils de transport s'apparente à cette routine si redoutée par Saint-Exupéry et se résume pratiquement à la gestion d'ordinateurs, les pilotes des plus gros avions du monde restent fidèles aux fondements de leur vocation : ils ne cachent pas leur plaisir de revenir aux sources de l'émotion du vol, aux commandes d'un petit avion. Ce livre retrace l'histoire des balbutiements, des premières

écoles fondées par Blériot, Caudron, Farman, Wright, avant et après la Grande Guerre, jusqu'aux aéro-clubs modernes, qui ont conservé l'esprit, l'enthousiasme et la fraîcheur des premiers. L'aviation légère garde surtout une dimension humaine. Lui sont liées des sensations identiques à celles, intenses, éprouvées par les pionniers.



➤ *Passionnés de l'air, petite histoire de l'aviation légère* de Bernard Marck, aux éditions Arthaud. www.arthaud.fr

Saint-Simon et Sceaux

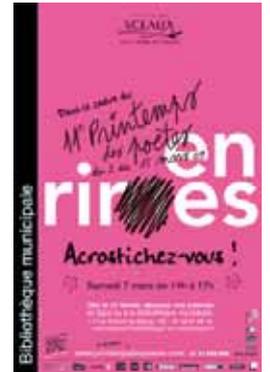
Georges Poisson est né en 1924 à Düsseldorf. Historien tout court et historien de l'art français, il a été conservateur général du Patrimoine et a longtemps dirigé le musée de l'Île-de-France à Sceaux. Après de nombreux ouvrages consacrés à l'histoire de Paris et de l'Île-de-France, il a écrit des biographies, parmi lesquelles *Monsieur de Saint-Simon*.

Ce sont au gré de promenades et de périples longs, parfois compliqués, auxquels nous convie dans son ouvrage *Saint-Simon, Sceaux et l'Île-de-France*, le brillant conférencier qu'est Georges Poisson. Tout devient alors objet de curiosité, tout à quelque chose à raconter. Des édifices et du jardin disparus revivent. Des paysages modifiés ou abîmés se reconstituent. L'auteur nous fait considérer ici le duc de Saint-Simon comme un être de chair, impliqué dans son environnement familial, parmi ses alliances, ses amis, la Cour, la France de Louis XIV et de Louis XV, replacé mentalement dans les lieux précis où il séjourna ou ne fit que passer. L'homme de plume et de cabinet nous est, de préférence, révélé sur le vif aux armées, à la cour de Versailles ou chez lui grâce à l'exploitation intense d'archives, de sa correspondance et de témoignages contemporains...

➤ *Saint-Simon, Sceaux et l'Île-de-France*, de Georges Poisson. Renseignements au 01 47 05 06 56.

Des nouvelles de la bibliothèque

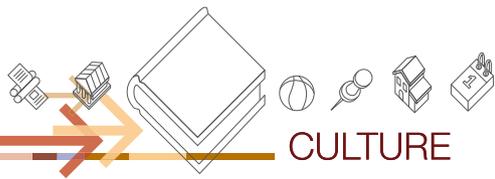
Après le succès de la manifestation *Le Printemps des poètes* du mois de mars, la bibliothèque municipale a édité le recueil de toutes les productions des candidats aux rimes et aux acrostiches ! Ce livret est disponible à la bibliothèque ou téléchargeable sur <http://bibliotheque.sceaux.fr>. Il témoigne de la richesse, de l'originalité des œuvres produites et de la mobilisation de ceux d'entre vous qui ont participé à cette fête de la poésie. Bravo à tous !



Vous êtes adhérent à la bibliothèque municipale ? Communiquez votre adresse mail à l'équipe de la bibliothèque à l'aide du formulaire prévu à cet effet sur <http://bibliotheque.sceaux.fr> ou lors de votre venue dans l'établissement. Vous pourrez ainsi être informé de vos réservations et des dates de disponibilité des éléments que vous souhaitez emprunter.

➤ Bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10. www.sceaux.fr/bibliotheque

À noter dans vos agendas : la bibliothèque municipale sera fermée les 8 et 21 mai 2009.



→ PATRIMOINE

Les "Pierres de Sceaux" en un clic



Au gré d'une visite historique inédite de la Ville, 23 plaques en lave émaillée vous révèlent les trésors cachés derrière les façades de Sceaux. Vous pouvez désormais visualiser les différents lieux où elles sont apposées et le texte figurant sur la plaque sur www.sceaux.fr...

Chaque génération donne une interprétation différente du passé et en tire des idées nouvelles. La nécessité d'épargner et de valoriser les ressources s'impose aux collectivités. Loin d'être un luxe, l'utilisation de ce patrimoine est une ressource indispensable... Le patrimoine local désigne les éléments remarquables du bâti qui fondent un paysage et le rattachent au passé, au travers des traces qui subsistent sur le terrain.

La maison Palloy a-t-elle été construite avec des pierres de la Bastille ? Que faisait-on de japonais dans le joli bâtiment de la faïencerie ? Qui était Maître Renaudin ? Autant de mystères à percer pendant votre promenade dans la Ville ! Afin de mieux préparer votre visite à travers les rues de Sceaux, venez consulter le nouveau plan interactif sur www.sceaux.fr Et découvrez ensuite, en direct, ce patrimoine architectural exceptionnel !



Conférences

- *Le culte de Saint-Mammès à Sceaux*, par Pierre Gasnault, le 18 mai à 20h30.

☞ Conférence organisée par *La Société des Amis de Sceaux*, Ancienne mairie, 68 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 66 10.

- *L'alimentation des Français, hier et aujourd'hui*, par Alain Drouard, le 5 mai à 15h.
- *Les Volcans de la Terre et des autres planètes*, par Jean-Marie Bardintzeff, le 12 mai à 15h.
- *La psychosomatique ou comment rendre compte de l'unité de fonctionnement de l'humain*, par Annie Masson, le 19 mai à 15h.
- *La culture de l'ennemi : une critique de la théorie des civilisations*, par Marc Crépon, le 26 mai à 15h.

☞ Conférences organisées à la faculté Jean-Monnet, 54 boulevard Desgranges par le Collège universitaire Jean-Fournier. Tél. : 01 43 50 54 08.

Dans le cadre de l'exposition *L'Atelier du sculpteur René Letourneur*

- *Montrer la sculpture moderne, l'expérience du musée de Roubaix*, par Bruno Gaudichon, le 28 mai à 14h30.
- *Henri Bouchard (1875-1960). De la villa Médicis au Palais de Chaillot*, par Marie Bouchard, le 28 mai à 16h.
- *René Letourneur et la taille directe*, par Jean Letourneur, le 29 mai à 14h30.
- *Carlos Sarrabezolles, sculpteur moderne et antimoderne*, par Paul-Louis Rinuy, le 29 mai à 16h.
- *Alfred Auguste Janniot et le monumental*, par Claire Maingon, le 30 mai à 14h30.
- *Raymond Delamarre sculpteur, pierre et bronze pour la cité*, par Jean-François Delamarre, le 30 mai à 16h.
- *Réalisations en bronze : méthode de la cire perdue*, par Jean Dubos, le 31 mai à 14h30.
- *Visite de l'exposition l'atelier du sculpteur René Letourneur*, par Jean Letourneur, le 31 mai à 16h.

Dans le cadre des *Trésors d'Île-de-France*

- *Henri Matisse à Issy-les-Moulineaux : la maison, le jardin, l'atelier*, par Peter Kropmanns, le 10 mai à 15h.

Dans le cadre des *Rencontres au Musée*

- *Enquête sur un portrait de Louis XIV à l'antique*, le 6 mai à 15h, au Grand Salon, Château, entrée libre.

Cycle *Métiers et talent au musée*,

- *Le jardinier, un artisan de la nature* par Michel Farris, chargé des jardins de collections au conseil général des Hauts-de-Seine, le 20 mai à 15h, à l'arboretum à Châtenay-Malabry.

☞ Conférences et visites organisées par le musée de l'Île-de-France. Renseignements et réservation au 01 41 87 29 71.

☞ Retrouvez le programme des conférences organisées à Sceaux par les différentes associations sur www.sceaux.fr, rubrique Agenda.



Vous recherchez une maison de retraite dans votre ville ?



- Séjour temporaire ou permanent
- Accueil des personnes valides ou dépendantes
- Animations quotidiennes
- Restauration élaborée par notre chef ...

Résidence Saint-Charles

99 rue Houdan
92330 Sceaux

Tél. 01.41.13.34.34



Point Infos-Conseils 7j/7
0825 021 022
www.medica-france.fr

CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

TIZIANO

Tailleur et Prêt à porter homme

ARROW - DORMEUIL - CAMEL ACTIVE

Rayons grandes tailles, cuirs, cérémonie...

Toute l'année **-20%** sur présentation de la publicité (sauf promos et soldes)

15 avenue Aristide Briand - 92160 ANTONY

Tél. 01 55 59 95 66

Mardi au samedi 10-13h30 / 14h30-19h30 - Dimanche 9h30-13h

Les Fontaines Restaurant

Indépendant de l'hôtel

vous accueille 7j/7

Le chef vous propose une nouvelle carte raffinée et gourmande.

Nouvelle déco

Formule Bistrot du lundi au samedi 17,90€ et 22,50€
Le café Richard offert

Terrasse d'été

9, rue Penthhièvre SCEAUX
Réservations : 01 46 60 53 83

Laboratoire entendre

Depuis 21 ans

Agathe Raoul et Henri Caleix Audioprothésistes D.E.

140, A. du G^{al} Leclerc - SCEAUX (RN 20) - ☎ 01 46 61 87 47

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30

Vous avez dit Pure ?

- Garantie 4 ans
- Essai* d'un mois sans engagement
- Réparations toutes marques appareil de dépannage possible
- Testez** gratuitement votre capacité à suivre une conversation en milieu bruyant test auditif à visé non médical



Le groupe entendre c'est 250 experts

Pure™

Sa toute petite taille et sa clarté vous surprendront.

Première aide auditive rechargeable, compatible TV en temps réel via BLUETOOTH.

entendre
L'INNOVATION AUDITIVE

Avec
SIEMENS

* L'appareillage auditif est soumis à prescription médicale préalable
** Test auditif à visée non médicale

Fête... vos jeux et découvrez "les Ateliers"



Portes ouvertes des "Ateliers"

Les jeunes Scéens profitent depuis plusieurs mois d'un espace qui leur est dédié : "Les Ateliers".
Parents, venez percer le mystère de ce lieu lors des portes ouvertes des "Ateliers" et célébrer la *Fête du jeu*, le 30 mai 2009.

Pour répondre à la demande récurrente d'un lieu qui leur permettrait de se retrouver, de partager des moments ensemble en dehors des lieux scolaires ou du domicile familial, la Ville a décidé de créer un espace d'accueil destiné aux adolescents. Depuis son ouverture, en novembre dernier, ce sont près de 300 jeunes qui se sont déjà inscrits (avec l'accord de leurs parents).

Ce lieu se définit à la fois comme un espace d'expression, de rencontre, d'information (sur

les associations sportives, culturelles, les loisirs proposés par la Ville, etc.) mais aussi un lieu de détente avec un baby-foot, un billard, un coin "TV et canapés", un espace informatique et une zone d'études et de travail pour ceux qui ne disposent pas d'endroit calme chez eux, par exemple, ou qui souhaitent préparer un travail en équipe. À l'occasion de ces portes ouvertes sera célébrée la *Fête du jeu* ! L'objectif de cet événement est de faire reconnaître le jeu comme outil d'apprentissage, de transmission

de savoirs et d'éducation pour tous. "Les Ateliers" seront donc ouverts à tous. Vous pourrez y pratiquer des jeux en réseau, jeux sur consoles, jeux de société, tournoi de billard et de baby-foot. Le samedi 30 mai - comme tous les autres jours ! - les jeux seront à l'honneur aux "Ateliers" !

➤ Samedi 30 mai 2009, de 14h à 19h, "Les Ateliers", 20 rue des Imbergères. Renseignements au 01 41 13 33 91.

Nouveau défi ? C'est parti !

Le *Défi de Sceaux* va bientôt commencer ! Cette année, la Ville invite les jeunes collégiens le samedi 16 mai 2009, à se dépenser. Et à se dépasser...

Le *Défi de Sceaux* est un ensemble d'épreuves lors desquelles les jeunes composent eux-mêmes leurs équipes (soit six jeunes maximum de 6^e et de 5^e ou de 4^e et de 3^e). Ils peuvent alors choisir les disciplines parmi lesquelles ils souhaitent être en compétition. Au programme : sports collectifs, sports de raquette, sports individuels (baby-foot, roller, trampoline, parcours équitation, tir à l'arc, mur d'escalade multi-grimpes), jeux de réflexion et un questionnaire.

Le *Défi de Sceaux*, c'est aussi : des leçons de conduite, une animation poney ouverte à tous,

et un J-bus proposant un espace d'accueil, d'écoute et d'information sur la santé et la citoyenneté.

Les résultats seront annoncés vers 19h au jardin de la Ménagerie. Des places pour Disneyland Paris sont à gagner dans la catégorie 6^e/5^e et un week-end d'activités pour la catégorie 4^e/3^e. Des formulaires sont à votre disposition à la mairie, 122 rue Houdan, ou à télécharger sur www.sceaux.fr. N'oubliez pas de remettre les fiches au plus tard le jeudi 14 mai 2009. Une autorisation parentale sera à fournir le jour du défi par les capitaines.



© Sylvie Scella

➤ *Défi de Sceaux*, le 16 mai 2009 à 13h30 au jardin de la Ménagerie. Renseignements et inscriptions au 01 41 13 33 91 ou sur www.sceaux.fr

EN BREF

Projeunes : dernière chance !

Vous avez encore jusqu'au 22 mai 2009 pour déposer votre dossier de participation à *Projeunes 2009*. Tous les ans, le jury de *Projeunes* sélectionne trois projets présentés par des jeunes, résidant ou étudiant à Sceaux et qui ont entre 15 et 25 ans.

L'objectif de cette démarche est d'aider à concrétiser des projets par un coup de pouce financier. Un seul critère pour proposer son idée : le projet doit posséder une dimension d'intérêt général. Les modalités de participation sont sur www.sceaux.fr



➤ Renseignements : 01 41 13 33 58 ou jeunesse@sceaux.fr

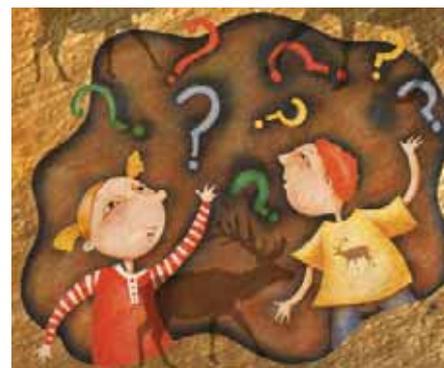
Cro-Magnon, mon compagnon

Du 5 au 29 mai 2009, la ville de Sceaux propose à la bibliothèque municipale une exposition sous le signe du passé ! *Préhistoire : L'Homme de Cro-Magnon* nous offre l'absolue beauté de la préhistoire qui garde encore tout son mystère. Une exposition interactive destinée aux enfants, qui plaira également aux parents...

La préhistoire permet à chacun d'entre nous de replacer sa propre histoire dans l'Histoire, de développer son imaginaire et de nous donner, peut-être, des réponses individuelles sur l'avenir de l'espèce humaine. Une épopée, celle de l'aventure humaine où chaque individu

était garant de la survie de l'autre, ce qui laisse présumer qu'il existait en ces temps là, un profond respect pour la vie entre les hommes. Lors de cette exposition vivante et pleine de surprises, les enfants découvriront de façon ludique et interactive la préhistoire, l'évolution, Cro-Magnon et son univers. Comment vivait-il au jour le jour ? Quelles étaient ses croyances ?...

Sur un décor en bois magnifique, grandeur nature, est dépeint un campement Cro-Magnon, avec un jeu magnétique permettant aux jeunes visiteurs de se familiariser avec les animaux présents en ces temps-là. Devant les nombreux objets faits par ces hommes de la nuit des temps, les enfants seront surpris par tant de savoir-faire...



➤ *Préhistoire : L'Homme de Cro-Magnon*, du 5 au 29 mai 2009, à la bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Renseignements au 01 46 61 66 10.



Philos atelia : l'ami affranchi

Du 15 au 17 mai 2009, le cercle philatélique et cartophile de Bourg-la-Reine/Sceaux organise une exposition philatélique réservée aux classes des écoles primaires, collèges et lycées des villes de Sceaux, Bourg-la-Reine et Fresnes et de leurs villes jumelées respectives.

C'est un petit bout de papier, il orne fièrement le coin supérieur d'un envoi postal... Le timbre-poste a inspiré de nombreux pays faisant ainsi appel à des artistes de renom pour en concevoir de nouvelles versions. Ce qui ne représentait, au départ, qu'un tout petit indicateur destiné à payer les frais de port des

correspondances manuscrites, est devenu une réelle passion à travers le monde.

Animés de cet engouement qu'est la philatélie, les jeunes élèves présenteront leurs collections, composées de timbres, mais également de cartes postales, photos, dessins...

Venez découvrir des pièces inédites faisant



voyager dans le passé et le futur, avec la possibilité d'acheter des reproductions d'anciennes cartes postales de Sceaux !

➤ Exposition philatélique scolaire, du 15 au 17 mai 2009, à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan. Entrée libre. Renseignements au 01 46 65 65 40.

EN BREF

Tous à Saint-Dyé !

Le programme de réussite éducative est un dispositif d'aide aux enfants âgés de 2 à 16 ans, mis en place par la Ville. Il permet aux jeunes suivis de participer à des actions culturelles et artistiques hors temps scolaire.

Cinq enfants scéens âgés de 6 à 11 ans ont participé à un atelier d'éducation au patrimoine à Saint-Dyé sur Loire, animé par l'association CHAM (chantiers, histoire et architecture médiévales) le 4 avril dernier. Un joli moment...

L'Animathèque MJC expose

Venez découvrir les œuvres des ateliers de l'Animathèque MJC : meubles peints, trompe l'œil, etc. du 5 au 14 mai 2009. Sans oublier la section arts plastiques pour les jeunes du 19 au 28 mai 2009 !

➤ Animathèque MJC : 01 43 50 05 96.

Rencontres sportives scolaires

Les 11, 12 et 15 mai 2009, les écoliers de Sceaux vont s'affronter...

Les rencontres sportives vont permettre à une cinquantaine de classes, soit environ 1 300 enfants, de participer à différentes épreuves. Les élèves de cours moyens et de cours élémentaires pratiqueront du handball, de la balle assise, du cross et du "double drapeaux" au jardin de la Ménagerie, ainsi que des activités

nautiques et des épreuves "ludiques" à la piscine municipale des Blagis. Les élèves de cours préparatoire et de grande section de maternelle participeront, quant à eux, à des jeux sportifs, collectifs et à un cross.

Le principe de cette semaine sportive est de permettre aux enfants des différents établissements de se rencontrer au travers des activités physiques et intellectuelles, mais

également de développer leur esprit d'équipe. Une semaine très réussie toujours très appréciée par les enfants, quelque soit leur âge.

➤ Les 11, 12 et 15 mai 2009, au jardin de la Ménagerie. Renseignements auprès de la direction de l'Action éducative et de la jeunesse au 01 41 13 33 91.

Gala des arts martiaux : c'est chaud !

Dans le cadre de l'inauguration du nouveau dojo, la ville de Sceaux vous invite au *Gala des arts martiaux* le samedi 6 juin 2009, au gymnase des Clos Saint-Marcel. Venez découvrir l'ensemble des disciplines d'arts martiaux enseignées sur la Ville.

La ville de Sceaux souhaite fêter les arts martiaux à l'occasion de l'ouverture du nouveau dojo, au gymnase des Clos Saint-Marcel.

Le dojo est un carré de 225 m² avec un tatami de 120 m² aux couleurs de la Ville (jaune et bleu !). Il sera en accord avec les activités qui y seront pratiquées : l'architecture se veut "japonaise" avec un style très épuré. Ce projet a pris en compte la volonté de démarche HQE (haute qualité environnementale) avec des matériaux sains et performants, une isolation thermique et acoustique renforcée, des panneaux solaires assurant pour partie la production d'eau chaude sanitaire, le traitement des eaux pluviales sur le terrain par infiltration en noue paysagée. Cette nouvelle structure



accueillera les différentes associations de la Ville dans les disciplines d'arts martiaux. Karaté, judo, aikido, tae kwon do, tai-chi-chuan, cannes et bâtons... Ce sont des arts martiaux, mais ne vous y méprenez pas : ces disciplines sont toutes aussi différentes les unes des autres ! L'aikido enseigne l'art de se servir de la force de son opposant. Vous

pensez terrasser votre adversaire grâce au karaté ? Vous serez surpris d'apprendre que les coups sont arrêtés net avant d'avoir atteint leur cible ! Le judo ? Immobilisez ou déséquilibrez votre adversaire, c'est le but du jeu ! Quant au tai-chi-chuan, on pourrait penser que c'est un sport de détente. En réalité, c'est un véritable enseignement des techniques de combat... seulement, au ralenti !

Venez assister à de nombreuses démonstrations qui vous attireront peut-être dans les filets des arts traditionnels de combat !

➤ Samedi 6 juin à 20h30, gymnase des Clos Saint-Marcel, 20 rue des Clos Saint-Marcel. Renseignements auprès de la direction de l'Action sportive au 01 41 13 32 54.

EN BREF

Installations sportives

La piscine municipale (5 rue de l'Yser) et la salle de musculation (4-6 rue Léo-Delibes) seront fermées les 8 et 21 mai 2009. Les trois gymnases de la Ville (Blagis, Centre et Clos Saint-Marcel) fermeront également leurs portes ces mêmes jours.

Rugby à Centrale

Le *Centrale 7* est un tournoi universitaire international de rugby à sept, organisé pour la cinquième année consécutive sur le campus de l'École centrale Paris et se déroulera cette année les 13 et 14 mai 2009. À vos ballons !



➤ *Centrale 7*, École centrale, 2 avenue Sully Prud'homme à Châtenay-Malabry. <http://www.centrale7.com/>

→ SPORT

Échecs et jeunes !

“Un échiquier, c’est un plateau en bois, décoré de petites cases claires et foncées. Sur cet échiquier, il y a deux châteaux : le château des clairs, et le château des foncés. Les clairs, on les appelle les blancs, les foncés, les noirs. Pour jouer aux échecs, chaque joueur choisit un château. Le jeu consiste à mener la bataille contre l’autre château”. Expliquer les échecs aux enfants est une autre paire de manches ! L’Échiquier Scéen propose dans les locaux des “Garages”, des cours pour les

jeunes joueurs de 6 à 15 ans. Tous les mercredis (hors périodes scolaires), de 14h30 à 19h, les échecs se déclinent sur le mode jeunesse ! Sous la coupe des joueurs émérites Claude Bajoue et Dominique Laurent, les jeunes joueurs pourront s’initier à cette discipline digne de toutes les plus grandes batailles !

Pour information, l’Échiquier Scéen est abonné au chiffre 3 ! Dans ses participations à différentes compétitions, Sceaux est à la 3^e place :

nationale IV : 3^e ; nationale VI : 3^e ; criterium Pion, Fou, Dame : 3^e. À l’exception de la Départementale où le club finit 1^{er} !

➤ L’Échiquier Scéen, “Les Garages”, 20 rue des Imbergères. Tél. : 01 46 60 01 79. Horaires d’ouverture : pour les jeunes, le mercredi de 14h30 à 19h et pour les adultes, le vendredi, de 20h30 à 24h et le samedi, de 14h30 à 19h30. <http://echiquier-sceen.awardspace.com/>



Au filet !

Les beaux jours arrivent et le Tennis club de Sceaux vous invite à rejoindre les courts ! L’ouverture des terres battues sur le site de Colbert est signe annonciateur du printemps. À partir du 1^{er} juin, si vous êtes nouvel adhérent, vous pourrez vous inscrire à l’école de tennis et aux cours adultes.

Quant aux stages de vacances d’été, ils auront lieu du 15 au 20 juillet et du 24 au 28 août 2009 inclus, à partir de 60 € par semaine suivant la formule choisie.

N’oubliez pas de noter dans votre agenda, les rencontres suivantes : dès le 3 mai, matches par équipe tous les week-ends pour les adultes et depuis le 29 avril, matches pour les enfants

toutes les semaines sur le site de Colbert, matin et après-midi. Venez encourager les joueurs ! À croire qu’il n’y a pas que les terres battues de Roland Garros qui vont vibrer en mai et juin !

➤ Inscriptions TC Sceaux, 5 rue de l’Yser ou en contactant Benoit au 06 75 08 68 33. www.tcseaux.org

Les résultats des clubs

Basket

Équipes féminines NF2 :

Sceaux - Montbrison : 69 à 68

Sceaux - Villeurbanne : 72 à 78

Classement 5^e avec 16 victoires et 8 défaites.

Équipes masculines NM3 :

Sceaux - Coulommiers : 93 à 66

Sceaux - Marne-la-Vallée : 100 à 82

Classement 1^{er} avec 20 victoires et 1 défaite.

Tennis de table

Équipe 1 régional 2 :

Le Chesnay - Sceaux : 30 à 30

Sceaux - Clamart 2 : 36 à 24

Classement 4^e avec 1 victoire, 2 nuls et 2 défaites

Équipe 2 pré-régional :

Bois Colombes - Sceaux : 29 à 31

Sceaux - Clamart 4 : 30 à 30

Classement 5^e avec 2 victoires, 1 nul et 4 défaites

Équipe 3 départemental 2 :

Sceaux - Meudon : 22 à 38

Neully - Sceaux : 33 à 27

Classement 5^e avec 3 victoires et 4 défaites

Canne et bâton

Internationaux de France à Saint-Herblain

Heimdal Lesage : 3^e de la catégorie des moins de 15 ans

Jean-Luc Haouzi : 2^e de la catégorie vétérans homme

Sophie Bordier : 3^e de la catégorie femme



➤ Retrouvez les résultats des clubs régulièrement mis à jour sur www.sceaux.fr, rubrique Sport.

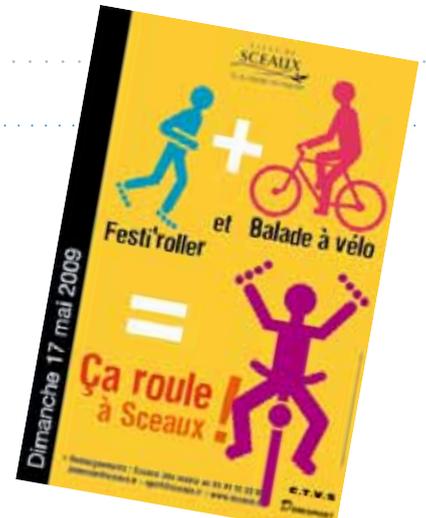


Cool ! ça roule...

Tranquille, facile, agréable : *Festi'roller* et *Balade à vélo* vous convient à une "randonnée sur roues" à travers les rues de Sceaux le dimanche 17 mai 2009.

Le vélo donne un sentiment de liberté, permet d'aller où on le souhaite, de relier visuellement des quartiers, des points clés dans la Ville. Idem pour le roller, avec un côté plus "rock'n roll" ! Sans caractère compétitif, les parcours sont ouverts à tous les participants. Deux randonnées en roller vous sont proposées. La première, de 12 km, s'adresse à un public d'un niveau confirmé, et la seconde, de 3 km, à des participants moins "avertis". Pour ceux qui préfèrent le vélo, un parcours commun est proposé

avec deux arrivées différentes : 6 km ou 12 km pour les plus courageux ! Une couverture médicale sera assurée. Il est cependant obligatoire de porter des protections pour ceux qui pratiquent le roller. Pour les cyclistes, le casque est fortement conseillé. Les enfants (moins de 10 ans pour le roller et 8 ans pour le vélo) doivent être accompagnés, et une autorisation parentale doit être remplie pour les mineurs. Alors, pour rouler en bonne compagnie, inscrivez-vous avant le 15 mai.



➤ *Festi'roller* et *Balade à vélo*, le 17 mai 2009. Formulaires d'inscription disponibles à l'accueil de la mairie, dans les équipements publics ou sur www.sceaux.fr, à retourner avant le 15 mai. Sceaux info mairie 01 41 13 33 00 - jeunesse@sceaux.fr

Fantasia

Les *Elfic*, ce sont les événements ludiques sur le fantastique et l'imaginaire de Centrale. Durant le week-end, le Moyen-âge envahit le campus de l'École centrale de Paris située à Châtenay-Malabry !

Au programme de cette année, de nombreuses activités ludiques et fantastiques avec du tir à l'arc, des initiations à la harpe, des contes, des tournois de *Magic*, de *Warhammer*, des jeux de rôle... Vous pourrez également découvrir ces jeux au cours de parties d'initiation.

Le groupe de rock *Tator* offrira un concert... elfique ! Sans oublier les nombreux jeux de société en libre accès tout le week-end. Venez donc nombreux découvrir cet univers extraordinaire !

➤ Du samedi 9 mai à 9h au dimanche 10 mai 2009 à 17h. Club *Elfic*, résidence des élèves de l'École centrale, 5 avenue Sully Prud'homme à Châtenay-Malabry. <http://www.elfic.net/>

Videz vos greniers !



Tout près de la gare de Sceaux, sur le parking Albert 1^{er}, se déroule le vide-grenier organisé par l'association *Le Quartier des Musiciens* depuis

plusieurs années déjà. Réservé aux seuls amateurs qui étalent leurs trésors sur des tréteaux, cet événement attire de nombreux visiteurs en famille. On peut y découvrir des gravures et lithographies de Sceaux, des pendulettes anciennes, des porcelaines précieuses, de l'argenterie ; mais aussi des vêtements et jouets pour enfants, des trains et soldats de plomb, des ordinateurs et appareils photos, des lampes et tableaux, des livres et bandes dessinées, des vieux disques et DVD récents... Collectionneurs et amateurs

déambulent dans les allées à la recherche de l'affaire à dénicher. Mais l'attrait essentiel du vide-grenier est la rencontre entre acheteurs et vendeurs et les discussions qui s'instaurent. Certains habitent la Ville depuis longtemps et deviennent historiens pour quelques heures. D'autres découvrent une activité près de chez eux, dans une ville vivante et accueillante.

➤ Vide-grenier, le dimanche 17 mai, sur le parking Albert 1^{er}, de 9h à 18h. Renseignements : lequartierdesmusiciens@yahoo.fr



Surfe et marche !

Le centre social et culturel des Blagis (CSCB) se dote d'un nouveau site Internet. Le rallye pédestre et la mise en ligne de ce nouvel espace multimédia clôturent une saison 2008/2009 riche en nouveautés !

www.cscb.asso.fr

Bouger et s'entretenir, créer et imaginer, découvrir et apprendre, interpréter et échanger, mais également s'informer...

Accessible à tous, néophytes ou connaisseurs, le site du CSCB se distingue par sa clarté et son interactivité. Grâce à une navigation structurée et conviviale, mais aussi des retransmissions vidéo et un blog, il présente l'ensemble des animations, détaille les ateliers et stages proposés par le centre social et culturel des Blagis. Tous à vos clics !



Rallye pédestre

Le 16 mai prochain aura lieu la 13^e édition du rallye pédestre.

Ce rallye s'adresse à tous les publics et se pratique entre amis ou en famille. Venez nombreux participer à des jeux, résoudre des énigmes et relever des défis ! Moment de détente et d'amusement, cette manifestation permet des rencontres entre les générations et les quartiers et la découverte du patrimoine.

➤ Tél. : 01 41 87 06 10.

Improvisation à tout va !

Le vendredi 15 mai 2009 à 21h, rendez-vous à l'Animathèque MJC pour assister à un challenge d'improvisation théâtrale !

Dès votre entrée, déposez les thèmes qui seront improvisés dans la soirée ! Un musicien, six à huit improvisateurs (juniors, amateurs et/ou professionnels), des histoires, toutes improbables extravagantes, poétiques naitront sous vos yeux... Que du plaisir !

➤ Les vendredis de l'impro. Tarif : 5€. Animathèque MJC, 21 rue des Écoles. Renseignements au 01 43 50 05 96.



biocoop

L'Arbre de vie

ALIMENTATION BIOLOGIQUE ET ÉCOPRODUITS

www.biocoop.fr

Face au marché
5, av de la Libération
LE PLESSIS ROBINSON



ENTRETIEN
RAMONAGE
INSTALLATION
DÉPANNAGE 7/7
SOLAIRE GEOTHERMIE
TRAITEMENT D'EAU

Téléphones :

- en semaine : 01 46 01 51 51
- week-end : 01 46 01 51 55 (dépannages)
- Télécopie : 01 46 01 51 59

82, avenue du Général De Gaulle
92140 CLAMART
www.chauffageservice.fr



DÉTACHENET

LE TEINTURIER DE L'AMEUBLEMENT

FAUTEUILS
CANAPÉS
MOQUETTES
TENTURES MURALES
RIDEAUX DÉCROCHAGES / RACCROCHAGES

Depuis 1937

-25%

7, RUE DE BASSANO 75116 PARIS www.detchenet.com
e-mail : rigay@wanadoo.fr

TÉL : 01 47 20 04 46
FAX : 01 47 23 72 74

Assistance Technique Express

Rénovation
Salle de Bain
Peinture
Electricité
Plomberie
Carrelage
Parquet
Cuisine
Fenêtre
Serrure
Etc...

06 67 99 07 07 **09 518 777 75**

Le numéro de pro du bâtiment pour
tous vos **TRAVAUX**



Assistance Bricolage Express

tous vos
PETITS BRICOLAGES
2 h d'intervention par jour
25 € TTC/heure
après déduction fiscale
Déplacement offert

Pose de tableaux
Interrupteurs
Tringle
Joints
Etc...

Main d'oeuvre = 38€HT/h par intervenant
Déplacement/Devis = 21€HT TVA 5.5%

Fabrice et son équipe qualifiée à votre service
Entraide, Honnêteté, Respect et Ecoute.

Chambre des Métiers N°451 335 210 RM92 8 rue Schimmel Le Plessis Robinson RCS Nanterre .509597647



S.A.S. EHRMANN

MAÇONNERIE
BÉTON ARMÉ
TRAVAUX PUBLICS

59, AVENUE CLÉMENT-PERRIERE 92320 CHATILLON

☎ 01 42 53 18 28 📠 01 42 53 80 89
E-mail : entreprise@ehrmann.fr

ESPACE LINGERIE

Fondé en 1989

LISE CHARMEL
S PÉRÈLE
Lejaby
EMPREINTE

IMPLICITÉ
GERBE Bas - Collants
Maillots de Bain...

1, rue Jean Moulin - 92160 Antony
01 46 66 35 66
Centre ville face à la boulangerie Paul

L' ART D'ÊTRE CHEZ SOI





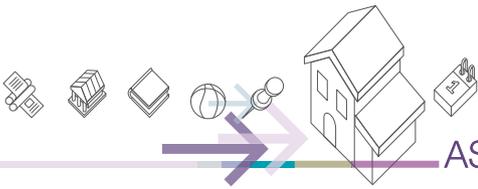
CHARPENTIER CARRELAGES

- > Toute une collection de carrelages et de mosaïques
- > Choix et stock importants
- > Principales marques françaises et étrangères
- > Une équipe compétente et dynamique vous conseille dans votre choix



CHARPENTIER CARRELAGES - 63, rue Carves - 92120 Montrouge - Tél. : 01 46 57 87 87 - Fax : 01 46 57 56 11

Création: Godélic - Paris / Carroffine Lutz



ASSOCIATIONS

ASAMA

Fête des roses et des mamans
le dimanche 7 juin 2009

*Pour aider les mamans d'Afrique,
fleurissez les mamans de France.*

L'ASAMA (association scéenne d'amitié africaine), active à Sceaux depuis 1984, organise chaque année une vente de roses au moment de la fête des mères afin d'aider certains villages du Sud où nos actions sont ancrées depuis longtemps.

Nous proposons aux commerçants et aux habitants de Sceaux de fleurir leurs clients, leurs amies et leurs mamans pour une noble cause humanitaire : l'aide à la scolarisation dans les écoles primaires, l'aide aux filles du collège d'Oronkua et l'installation de cantines dans ces mêmes établissements scolaires car "ventre affamé n'a point d'oreilles" (La Fontaine). Ceci est particulièrement vrai au Burkina-Faso où les enfants font souvent, le ventre vide, de nombreux kilomètres à pied dans la brousse afin d'atteindre leur école...

Merci de l'accueil que vous ferez à nos propositions de bouquets et passez votre commande avant le 27 mai, 10 € le bouquet de 10 roses, soit en prenant un bulletin de commande à la mairie ou à l'office de tourisme de Sceaux, soit par courrier :

ASAMA,
20 rue des Imbergères
92330 Sceaux.

☞ Tél : 01 47 02 96 39 ou 01 43 50 21 14.

Vaincre la mucoviscidose

Prochaine Virade de l'espoir :
27 septembre 2009,
pour vaincre la mucoviscidose.

☞ Pour tout savoir,
visitez notre nouveau site Internet :
<http://www.viradeparcdesceaux.org/>

Amnesty International - Comité catholique contre la faim et pour le développement

Le film du nigérian Newton Aduaka, *EZRA ou la rédemption d'un enfant soldat*, raconte l'itinéraire d'Ezra, un adolescent qui tente de retrouver une vie normale après avoir été enlevé à l'âge de 7 ans par les rebelles Sierra-Leonais qui l'ont utilisé comme soldat au cours d'une guerre civile particulièrement cruelle.

L'embrigadement des enfants comme soldats dans les conflits armés est un drame toujours actuel : on estime leur nombre aujourd'hui à 250 000 dans le monde. De nombreuses ONG et l'ONU militent pour son interdiction effective et définitive.

Les équipes locales d'Amnesty International et du CCFD-Terre Solidaire vous convient à la projection de ce film au cinéma Trianon le **jeudi 28 mai** qui sera suivie d'un débat animé par la section française d'Amnesty International.

☞ Contacts : Sceaux, tél. : 01 46 83 01 84, Bourg la Reine, tél. : 01 47 02 63 60.

Association des officiers et militaires de réserve des Hauts-de-Seine

Ravivage de la Flamme et assemblée générale du 11 mars 2009

L'AOR92 a ravivé la Flamme sur la tombe du soldat inconnu et déposé une gerbe en présence d'un détachement du 526^e régiment du train. Elle était représentée par ses deux vice-présidents, le lieutenant-colonel Patrice Fichet et le capitaine François-Louis Boucher, accompagnés de nombreux membres de l'association dont le capitaine Henri Bach, le lieutenant Dominique Bioche, porteur du drapeau de l'AOR92, et le lieutenant Enguerrand Pelletier Doisy, représentant la section de Sceaux.

L'assemblée générale et le dîner, se sont déroulés en fin de journée au musée des régiments cosaques à Courbevoie.

Président depuis 2005, le médecin en chef Marcel de Picciotto a souhaité quitter ses fonctions. Les membres de l'AOR92 ont élu un nouveau président : le lieutenant-colonel Franck Bertin.

☞ Contact par courrier ou henri.bach@free.fr ; dobi01@orange.fr ; e.pelletierdoisy@free.fr

Bienvenue à Sceaux

Plusieurs expositions sont proposées : *Filippo et Filippino Lippi, Oublier Rodin, Arcimboldo, Dali, Le Mont Athos et l'empire byzantin, Les Globes du Roi-Soleil.*

Les amateurs d'histoire seront comblés par la visite du collège des Bernardins, de l'église Saint-Louis de Vincennes, du Champ de Mars ainsi que par la sortie d'une journée *de forteresse en château royal* qui permettra de comparer l'un des plus beaux châteaux d'Île-de-France, témoin de l'architecture militaire du 14^e siècle, au château de Fontainebleau, où les petits appartements de Napoléon 1^{er} et Joséphine seront ouverts aux adhérents.

Un après-midi à Pierrefonds, sur les terres de Louis d'Orléans, à la frontière sud-est du comté de Valois, rappellera les tensions politiques avec le domaine royal et la Guerre de Cent ans.

Deux promenades originales pour découvrir l'envers du décor au faubourg Saint-Antoine ou retrouver des souvenirs d'enfance en écoutant le guide historien retracer l'évolution du quartier des Quatre-chemins.

Croix-Rouge française

La Croix-Rouge organise deux journées de quête, décrétées cause nationale, les samedi 23 et dimanche 24 mai 2009.

Cette année est pour la Croix-Rouge l'année de la célébration d'un idéal qui a débouché sur la création de la première, et aujourd'hui la plus grande, organisation humanitaire. Elle fête en 2009 ses 150 ans de lutte contre toutes les formes de précarité et accentue sa mobilisation face aux défis humanitaires de notre siècle. En effet, en juin 1859, sur un champ de bataille de Solferino en Italie, un citoyen helvétique, Henry Dunant, fut confronté à l'horreur des combats et au sort inhumain réservé à des milliers de blessés de la guerre qui opposait alors les armées italienne et française à l'armée autrichienne, à tous les blessés de cette guerre. La force de son engagement, de ses convictions lui permirent ainsi de mobiliser la population locale, sans distinction quant à la couleur de leur uniforme. La Croix-Rouge était née.

Ces 23 et 24 mai 2009, plus de 20 000 bénévoles iront à la rencontre des français pour récolter des dons, vitaux aux actions de proximité de notre association.

Le samedi 23 mai, la ville de Sceaux nous laisse disposer gracieusement d'emplacements dans le centre de la Ville pour que chacun puisse connaître les gestes qui sauvent, ou redécouvrir le secourisme et toutes nos valeurs humanitaires.

Le dimanche 24 mai, sera prévu au parc de Sceaux, sur les pelouses derrière le château, un lâcher de 150 ballons rouges biodégradables, entre 14h et 16h.

Des bénévoles portant une chasuble Croix-Rouge formeront une croix humaine à l'intérieur de laquelle vous pourrez venir participer à ce lâcher de ballons qui marquera ainsi l'anniversaire des 150 ans de l'idéal Croix-Rouge.

Merci de nous rejoindre, et participez nombreux à ces deux journées.

Sceaux culture, loisirs et amitié

Quelques extraits de notre programme :

Visites : Célébration de 40 ans d'ouverture au public du château de Breteuil. Il y a 40 ans, Rungis ouvrait ses portes sur 243 hectares, occasion exceptionnelle pour une visite. Découvrons l'arboretum de Vilmorin, en compagnie de Nathalie de Vilmorin. Visite des salons de l'Hôtel de la Marine. La Cour des comptes, sous réserve de ses obligations officielles, nous serons reçus par le Premier président, Philippe Séguin.

Expositions : *Le Mont Athos et l'empire byzantin, Filippo et Filippino Lippi ; Le grand monde d'Andy Warhol ; Les primitifs italiens ; Les portes du ciel : visions du monde dans l'Égypte ancienne.*

Promenades : Les quartiers des Épinettes et des Batignolles, les Bernardins de la rue Saint-Victor, du quai de la Tournelle au canal de Bièvre.

Activités : Plaisir de la marche. Promenade à thème. *Livre mon ami.* Conversation anglaise et espagnole. Cycle de gestion de patrimoine. Peinture en plein air. Cours d'aquarelle. Samedis amicaux.

Spectacles : Aux Gémeaux RBVB ; Trisha Brown Dance company ; Good morning Mr. Gershwin. Théâtre Daunou : *L'Allée du roi.*

➤ Renseignements : 01 46 60 94 00.

Loger les étudiants des classes préparatoires de Lakanal

L'internat du lycée Lakanal ne peut héberger qu'une partie des élèves de ses 20 classes préparatoires. Depuis des années, de nombreux habitants proposent des chambres, studios ou studentes indépendants ou non.

Pour faciliter les recherches des étudiants et augmenter leurs chances d'être logés à une distance raisonnable, nous faisons appel aux foyers possédant une ou plusieurs chambres excédentaires qu'ils seraient prêts à louer pour l'année scolaire.

Écrivez-nous :

Associations des parents d'élèves

Enquête - Logeurs

Lycée Lakanal, 3 avenue du Président Franklin-Roosevelt BP 99 - 92331 Sceaux Cedex.

Tél. : 01 41 87 20 00, poste 308

Nous vous adresserons un formulaire à remplir vous permettant de décrire les lieux et d'indiquer le prix et les conditions d'occupation.

Vous pourrez aussi nous contacter à Lakanal, lors de nos permanences téléphoniques, lundi et jeudi de 9h15 à 11h45 du 15 juin au 9 juillet 2009.

Association des amis et des anciens élèves du lycée Lakanal

Le déjeuner annuel sera organisé au lycée le 6 juin 2009, à 12h. Il sera précédé de l'assemblée générale statutaire de l'association à 10h.

À l'occasion de ce déjeuner, le DVD réalisé par l'AAEELK *Il était une fois... Lakanal* qui mêle des images de la vie au lycée en 1920 et en 2008 sera mis en vente au prix de 10 €.

➤ Renseignements et inscriptions sur le site de l'association www.aaeellk.org



MENUS AU RESTAURANT SCOLAIRE

Les parties des menus présentés ci-dessous en caractères gras ne concernent que les écoles élémentaires. Ces menus peuvent faire l'objet de modifications en fonction des recommandations de la commission des menus. Lors des vacances scolaires, les menus correspondent à ceux du centre municipal de loisirs.

 Le label AB indique les aliments issus de l'agriculture biologique.

Du 4 au 8 mai	Du 11 au 15 mai	Du 18 au 22 mai	Du 25 au 29 mai	Du 1 ^{er} au 5 juin
<p>lundi</p> <p>salade parmentière (pommes de terre, œufs durs, olives)</p> <p>salade de pommes de terre émincé de poulet financière haricots verts semoule fromage au choix fruit</p>	<p>lundi</p> <p>salade de tomates</p> <p>demi pomelos</p> <p>ravioli et fromage</p> <p>fromage au choix</p> <p>entremet chocolat</p> <p>entremet vanille</p>	<p>lundi</p> <p>salade de tomates bio </p> <p>escalope de poulet au jus</p> <p>coquillettes</p> <p>céleri à la crème</p> <p>fromage au choix</p> <p>mousse au chocolat au lait</p> <p>mousse au chocolat noir</p>	<p>lundi</p> <p>salade de tortis</p> <p>salade soissonnaise</p> <p>cordons bleus</p> <p>chou-fleur safrané</p> <p>semoule</p> <p>fromage au choix</p> <p>fruit</p>	<p>lundi PENTECÔTE FÉRIÉ</p>
<p>mardi</p> <p>crêpe au fromage</p> <p>quiche</p> <p>sauté de bœuf à la tomate</p> <p>trio de légumes aux brocolis</p> <p>riz pilaf</p> <p>fromage blanc</p> <p>yaourt nature</p> <p>fruit</p>	<p>mardi</p> <p>sardine beurre</p> <p>œuf vinaigrette</p> <p>pintade aux raisins</p> <p>petits pois</p> <p>haricots beurre</p> <p>fromage au choix</p> <p>fruit</p>	<p>mardi</p> <p>taboulé</p> <p>salade de lentilles</p> <p>mijotée de bœuf</p> <p>haricots verts</p> <p>pommes vapeur</p> <p>fromage blanc</p> <p>yaourt nature</p> <p>fruit</p>	<p>mardi</p> <p>melon</p> <p>sauté de porc à l'estragon</p> <p>omelette*</p> <p>pommes à la campagnarde</p> <p>fondue de poireaux</p> <p>fromage au choix</p> <p>liégeois chocolat</p> <p>liégeois vanille</p>	<p>mardi</p> <p>demi pamplemousse</p> <p>émincé de fenouil</p> <p>saucisse strasbourgeoise</p> <p>saucisse de volaille*</p> <p>lentilles bio à la bretonne </p> <p>ratatouille</p> <p>fromage au choix</p> <p>entremets caramel</p> <p>entremets vanille</p>
<p>mercredi</p> <p>carottes râpées</p> <p>salade de soja au maïs</p> <p>épaule demi-sel</p> <p>paupiette de veau*</p> <p>lentilles / jeunes carottes</p> <p>fromage au choix</p> <p>fruits au sirop</p> <p>cocktail de fruits</p>	<p>mercredi</p> <p>concombre à la bulgare</p> <p>céleri rémoulade</p> <p>steak haché de bœuf</p> <p>aux oignons</p> <p>duo de courgettes</p> <p>boullgour</p> <p>fromage frais fruité</p> <p>pâtisserie</p>	<p>mercredi</p> <p>salade de betteraves</p> <p>poireaux vinaigrette</p> <p>rôti de veau aux olives</p> <p>purée crécy</p> <p>fromage au choix</p> <p>fruit</p>	<p>mercredi</p> <p>crêpe au fromage</p> <p>pizza</p> <p>paleron de bœuf aux oignons</p> <p>trio de légumes aux carottes</p> <p>gratin de blé</p> <p>fromage frais</p> <p>yaourt nature</p> <p>fruit</p>	<p>mercredi</p> <p>salade Marco Polo</p> <p>salade de maïs</p> <p>bœuf à la hongroise</p> <p>haricots verts</p> <p>pommes boulangère</p> <p>fromage frais sucré</p> <p>petit suisse</p> <p>fruit</p>
<p>jeudi</p> <p>macédoine mayonnaise</p> <p>salade de betteraves</p> <p>paella de poisson (colin)</p> <p>fromage au choix</p> <p>fruit bio </p>	<p>jeudi</p> <p>salade de lentilles</p> <p>maïs au thon</p> <p>colin pané au citron</p> <p>chou-fleur au gratin / pâtes</p> <p>fromage au choix</p> <p>fruit</p>	<p>jeudi ASCENSION FÉRIÉ</p>	<p>jeudi</p> <p>taboulé / salade chinoise</p> <p>filet de hoki aux aromates</p> <p>duo de courgettes</p> <p>pommes ragoût</p> <p>fromage au choix</p> <p>fruit</p>	<p>jeudi</p> <p>salade méli-mélo</p> <p>salade arlequin</p> <p>hachis parmentier de volaille</p> <p>fromage au choix</p> <p>fruit</p>
<p>vendredi</p> <p>FÉRIÉ</p>	<p>vendredi</p> <p>pastèque</p> <p>estouffade de porc à l'ancienne</p> <p>quenelle de brochet*</p> <p>pommes rissoles</p> <p>yaourt nature bio </p> <p>fruit</p>	<p>vendredi</p> <p>salade iceberg</p> <p>salade mélangée</p> <p>lieu noir sauce citron</p> <p>riz pilaf / jardinière</p> <p>fromage au choix</p> <p>fondant marbré chocolat</p> <p>crème anglaise</p>	<p>vendredi MENU ITALIEN</p> <p>tomate mozzarella basilic</p> <p>lasagne bolognaise</p> <p>yaourt aromatisé</p> <p>tiramisu</p>	<p>vendredi</p> <p>salade mélangée</p> <p>salade iceberg</p> <p>saumonnette à la charentaise</p> <p>jeunes carottes à la ciboulette</p> <p>coquillettes</p> <p>yaourt nature / fromage blanc</p> <p>crêpe beurrée sucrée</p>

* choix pour les enfants ne voulant pas consommer de porc dans la semaine, ou de viande le vendredi.

VBF : viande bovine française (race bouchère)

LA VILLE DE SCEAUX RECRUTE

Retrouvez l'intégralité des offres d'emploi de la ville de Sceaux et les détails des conditions de candidature, y compris les postes de titulaire de la fonction publique territoriale, sur www.sceaux.fr, rubrique *Mairie pratique/Sceaux recrute*.



AUTORISATIONS D'URBANISME

Permis de construire accordés à :

- Monsieur Pierre Courbon, 24 rue des Clos Saint-Marcel, permis modificatif pour une construction neuve d'une maison individuelle en vue de la création d'une terrasse et de la modification des abords extérieurs (16 mars 2009).
- Monsieur Philippe Duluc, 7 rue Mozart, permis modificatif pour l'extension d'une maison individuelle en vue de modifier l'aspect extérieur de la construction (2 avril 2009).

SANTÉ

Catherine Potel Baranes, psychomotricienne, (thérapie psychomotrice et relaxation pour enfants, adolescents, adultes) vous fait part de son installation à Sceaux, au 33 rue de l'Yser. Tél. : 01 43 50 74 03.

Toute la ville sur

Formule enrichie en interactivité !

www.sceaux.fr

+ Services de garde

mai

Pharmacies

Vendredi 8
Pharmacie SEYFRIED
(Bourg-la-Reine)
96 av. du Général-Leclerc
01 46 61 96 96

Dimanche 10
Pharmacie BAILLET-VARIN
45 rue Houdan
01 46 61 00 91

Dimanche 17
Pharmacie MIRAMOND
(Bourg-la-Reine)
135 av. du Général-Leclerc
01 46 61 08 52

Jeudi 21
Pharmacie DES BLAGIS
51 rue de Bagneux
01 46 61 10 59

Dimanche 24
Pharmacie PHAM GIA KIM
(Bourg-la-Reine)
1 place Condorcet
01 46 61 84 21

Dimanche 31
Pharmacie POMPEÏ
178 rue Houdan
01 47 02 77 97

Infirmières

Vendredi 8
Mme THIRIET
10 rue Florian
01 46 61 98 03

Dimanche 10
Mme MERCIER
5 passage
Marguerite-Renaudin
01 43 50 13 93

Dimanche 17
Mme GAUD-VIEL
10 rue Florian
01 47 02 30 80

Jeudi 21
Mme PANZOVSKI
10 rue Florian
01 47 02 24 23

Dimanche 24
Mme THIRIET
10 rue Florian
01 46 61 98 03

Dimanche 31
Mme MERCIER
5 passage
Marguerite-Renaudin
01 43 50 13 93

juin

Lundi 1^{er}
Pharmacie de la BIÈVRE
(Bourg-la-Reine)
41 boulevard Carnot
01 46 63 07 95

Lundi 1^{er}
Mme GAUD-VIEL
10 rue Florian
01 47 02 30 80

En cas d'urgence et pour obtenir le médecin de garde la nuit, le week-end et les jours fériés, composer le 15.

Les services de garde s'effectuent : pour les infirmières, du samedi 12h au lundi 7h ; pour les pharmacies, le dimanche et le lundi jusqu'à 14h. Pour connaître les tours de garde de nuit en semaine, appelez le 15.



BON A SAVOIR

COMMENT RENCONTRER LES ÉLUS

LE MAIRE ET CONSEILLER GÉNÉRAL

Philippe Laurent

maire de Sceaux,
conseiller général des Hauts-de-Seine,
vice-président de la communauté d'agglomération
des Hauts-de-Bievre,
reçoit sur rendez-vous à la mairie de Sceaux.
Tél. : 01 41 13 33 20 - Mél : philippe.laurent@sceaux.fr

LES ADJOINTS

Chantal Brault

1^{er} adjoint au maire
Famille, sport, jeunesse, citoyenneté, vie associative
Relations internationales
Conseiller régional d'Île-de-France
Conseiller communautaire
chantal.brault@sceaux.fr

Jean-Louis Oheix

Qualité du service public, concertation et médiation
Tradition félibréenne et méridionale
Questions linguistiques, francophonie
jean-louis.oheix@sceaux.fr

Sylvie Bléry-Touchet

Vie économique, commerce et artisanat
sylvie.blery-touchet@sceaux.fr

Jean-Philippe Allardi

Culture, patrimoine, esthétique urbaine
Conseiller communautaire
jp.allardi@sceaux.fr

Florence Presson

Vie scolaire et péri-scolaire
florence.presson@sceaux.fr

Bruno Philippe

Solidarité et santé, habitat, politique de la ville
Conseiller communautaire
délégué à la résorption de l'habitat indigne
bruno.philippe@sceaux.fr

Nicole Zuber

Environnement, lutte contre le réchauffement climatique
nicole.zuber@sceaux.fr

Hervé Audic

Circulation, voirie, patrimoine bâti communal
Économie numérique du territoire
herve.audic@sceaux.fr

Patrice Pattée

Urbanisme
patrice.pattee@sceaux.fr

CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS DU MAIRE

Sabine Vasseur

État civil et élections
sabine.vasseur@sceaux.fr

Thierry Legros

Sport
thierry.legros@sceaux.fr

➤ Vous pouvez rencontrer vos élus sur rendez-vous
au 01 41 13 33 00 - sceauxinformatique@sceaux.fr

LE DÉPUTÉ

Georges Siffredi, député de la 13^e circonscription des
Hauts-de-Seine, reçoit sur rendez-vous au 122 rue Houdan
le 25 mai 2009 de 17h30 à 18h30.
Renseignements au 01 40 63 56 53.

PERMANENCES

Association Valentin Haüy (aveugles et malvoyants)

- au local AVH, 2 rue des Écoles, tél. : 01 55 52 06 06.
Lundi, mardi et vendredi de 10h à 12h.
- au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux le 3^e mardi du mois
de 10h à 12h - Tél. : 01 41 87 06 10.
Permanence téléphonique 24h/24h : 01 46 60 29 00.
comite.sud92@avh.asso.fr - www.avh-sud92.org

Caisse d'allocations familiales

Point d'action sociale, 1 rue du Four - Tél. : 01 55 52 14 80
(permanence allocations : 1^{er} et 3^e mercredi du mois de 9h
à 11h30).

CAUE 92

Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement 92
Conseils gratuits sur rendez-vous :
Petit Château, 9 rue du Docteur-Berger. Tél. : 01 41 87 04 40.

Centre de planification et d'éducation familiale

Jardin Blanche-le-Chevallier (accessible depuis la rue Michel-
Charaire). Tél. : 01 41 13 68 30.
Consultations gynécologiques gratuites le lundi de 14h à 19h.
Informations du lundi au vendredi : 8h30/12h - 14h/17h30.

Circonscription de la vie sociale - Antenne de Sceaux

3 rue du Four - Tél. : 01 41 87 04 70. Permanence *Agir pour
l'emploi* le mardi de 14h à 17h30 sur rendez-vous.
Entretien avec les assistantes sociales sur rendez-vous.

Conciliateur de justice

Reçoit à la mairie les 1^{er} et 3^e mardis du mois sur rendez-vous
de 11h à 17h30. Tél. : 01 41 13 33 00.

Contrôleur des impôts

Le 1^{er} mercredi de chaque mois de 17h à 19h,
à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan.

Coordination gérontologique - 7 jours sur 7

Résidence de personnes âgées *Les Imbergères*
19 rue des Imbergères, Numéro unique : 01 46 60 35 38.

Écrivain public

Le lundi de 10h à 12h au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux.

Infos-consommateurs

Permanence au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux
le 1^{er} lundi de chaque mois de 13h30 à 15h30
ou sur rendez-vous. Tél. : 01 41 87 06 10.

Maison de la Justice et du Droit des Blagis

8 bis rue de la Sarrazine à Bagneux. Tél. : 01 46 64 14 14.
Ouverte du lundi au vendredi : 9h15/12h - 14h/18h.

Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre

3 Centrale Parc, avenue Sully Prudhomme
92298 Châtenay-Malabry cedex
Tél. : 01 41 87 82 82 / Fax : 01 41 87 82 83

EN CAS D'URGENCE

POLICE-SECOURS 17 ou 01 40 91 25 00

POMPIERS 18 ou 01 47 02 09 38

POLICE MUNICIPALE 01 41 13 33 22

CENTRE ANTIPOISONS 01 40 05 48 48

DROGUE INFO SERVICE 0 800 231 313

SIDA INFO SERVICE 0 800 840 800

URGENCES MÉDICALES (Centre 15) 15
(service d'urgence)

SOS 92 01 46 03 77 44
(gardes et urgences médicales)

DENTAIRE 01 47 78 78 34
(service d'urgence uniquement les dimanches
et jours fériés de 9h à 12h et de 14h à 18h)

AMBULANCE LEROY 01 46 63 24 31

GAZ 0 810 433 292
(service d'urgence)

ÉLECTRICITÉ 0 810 333 292
(service d'urgence)

EAU 0 811 900 918
(urgences fuites 24h/24)

TAXI 01 46 61 00 00
(borne d'appel à Bourg-la-Reine, RN20)

SOS AMITIÉ 01 46 21 31 31

COORDINATION 01 46 60 35 38
GÉRONTOLOGIQUE / PERSONNES ISOLÉES

SERVICE DES 01 41 13 33 02
ASTREINTES MUNICIPALES

Office de tourisme

Jardin de la Ménagerie, 70 rue Houdan à Sceaux
Tél. : 01 46 61 19 03
Fax : 01 46 61 50 48
E-mail : otsceaux@wanadoo.fr
Site internet : www.sceaux-tourisme.fr
Horaires d'été (jusqu'au 15 octobre) :
mardi, jeudi et vendredi : 15h - 19h
mercredi, samedi et dimanche : 10h - 13h et 15h - 19h
Fermé le lundi.

Ordre des avocats des Hauts-de-Seine

Consultations. Tél. : 01 55 69 17 67.

Préfecture

Tél. : 0 821 80 30 92
www.hauts-de-seine.pref.gouv.fr

Coscas - Audition

nous sommes là pour vous conseiller

- DERNIÈRES TECHNOLOGIES
- BILAN CONSEIL GRATUIT
- ESSAI ET MISE À DISPOSITION DES AIDES AUDITIVES PRÉCONISÉES
- SUIVI D'APPAREILLAGE
- RÉPARATIONS EN 24H

www.coscas-audition.fr

SCEAUX
9, rue des Écoles
92330 Sceaux
01 41 13 96 96

SCEAUX/ROBINSON
137, rue Houdan
92330 Sceaux
01 55 52 10 00

SCEAUX/ROBINSON
Dpt Optique
137, rue Houdan
92330 Sceaux
01 55 52 10 01

Tout le monde n'est pas Beethoven...



ENTREPRISE GENERALE DE PEINTURE

POIRIER S.A.R.L.
Artisan depuis 1936

Tous travaux de Peinture intérieure /
extérieure et décorative - Revêtements de sols

11, avenue Georges Pompidou
91370 - VERRIERES LE BUISSON - Tél. 01 69 75 21 44
email : sarlpoirier@yahoo.fr



**plomberie
couverture
chauffage
carrelage**

mb entreprise LAURENT

ZAC du Plateau
1, rue des Marronniers
94240 L'HAY-LES-ROSES
Agréé PGN

01.56.70.04.24
Fax 01 56 70 09 65
laurent.sa@wanadoo.fr

**TRAVAUX NEUFS
RENOVATION
ENTRETIEN
DEPANNAGES RAPIDES**



En bordure du
PARC DE SCEAUX
La Résidence HIPPOCRATE

NOUVEAU LABEL QUALITÉ 

Résidence médicalisée pour personnes âgées

✓ **Une résidence d'exception**, très bien desservie par les transports en commun.

✓ **Accueil** des personnes âgées valides et dépendantes pour des courts et longs séjours et en accueil de jour.

Un espace de liberté sécurisé pour personnes âgées désorientées (maladie d'Alzheimer et apparentées)

✓ **Qualité de vie privilégiée** : établissement climatisé, 74 chambres individuelles et de grand confort avec balcon, cuisine raffinée élaborée à la résidence, suivi diététique, animations quotidiennes.

✓ **Pour votre sécurité** : 24h sur 24h, une équipe médicale et paramédicale salariée de l'établissement assure la permanence et la qualité des soins. Salle de kinésithérapie. Présence d'une psychologue.

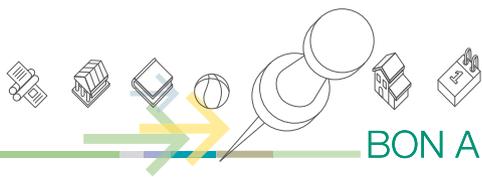
Renseignements et réservations au :

01.55.52.01.52

2, Chemin de la Croix Blanche
92290 Châtenay-Malabry

Site internet : residenceretraite-hermes.com





Fenêtre sur

Antony

Le sport ça me dit
Ateliers sportifs 8/16 ans
Mini champions en famille
Défis sportifs, initiations
23 et 24 mai

➤ Renseignements : 01 40 96 07 79
ou 01 40 96 71 80 - www.ville-antony.fr

Bourg-la-Reine

Les Rencontres Vert avril
s'invitent en mai
15 et 16 mai
Place Condorcet

➤ Renseignements : 01 41 87 22 83

Châtenay-Malabry

Vide grenier du centre ville
samedi 30 mai
Rue des Vallées/rue Voltaire

➤ Renseignements : 01 46 83 46 13
www.chatenay-malabry.fr

Le Plessis-Robinson

Journée du
Développement Durable
Mangez bien, mangez bio
Animations, stands d'information
expo-ventes, film
Samedi 16 mai

➤ Renseignements : 01 46 01 44 59
www.plessis-robinson.com

Verrières-le-Buisson

4^e édition de *Jazz à Verrières*
Du 15 au 17 mai
Jazz en herbe, Marching Band
BA3, Siam, Sandrine Deschamps

➤ Renseignements :
www.verrieres-le-buisson.fr/culture

Wissous

Concert Boris Vian
Juste le temps de vivre
Spectacle de François Bourgeat
Vendredi 15 mai à 20h30
Espace Saint-Exupéry

➤ Renseignements : 01 69 93 89 04

PETITES ANNONCES

Les annonces publiées dans *Sceaux magazine* sont réservées aux particuliers scéens.

Si vous souhaitez qu'une annonce soit publiée, vous avez deux possibilités. Soit vous remplissez un formulaire à l'accueil de la mairie. Soit vous téléchargez ou remplissez directement ce formulaire en ligne à partir de : www.sceaux.fr/ma_mairie_en_ligne/formulaires_utiles/petites_annonces.

Également, vous pouvez déposer des annonces sur le site www.sceaux.fr/pratiques_et_utiles/petites_annonces. Toute personne demandant la publication d'une annonce dans *Sceaux magazine* et sur le site de la Ville est réputée avoir pris connaissance du règlement (disponible à l'accueil de la mairie et sur www.sceaux.fr).

Offres d'emploi

Cherche assistante maternelle à domicile, temps plein 40h, garde 2 enfants 4 et 2 ans + petites tâches ménagères, SMC, 3 mercredis/6, lundi, mardi, jeudi, vendredi de 8h à 17h. Tél. : 06 30 33 21 74.

Emploi services

Homme retraité, permis VL, cherche emploi d'appoint, jardinage, ménage, transport. Chèques emploi service. Tél. : 06 89 30 22 63.

Immobilier

Vends appartement à Sceaux, 3 pièces cuisine SDB WC balcon 3^e étage avec ascenseur. Exposition est et sud, garage, cave. Tél. : 01 41 13 25 45.

Vends 65 m², 7 min. RER Bourg-la-Reine, séjour cuisine, balcon sud, 2 chambres. Lumineux, vue dégagée, 3^e étage avec ascen., cave. 305 000 € + box 20 000 €. Tél. : 06 01 87 81 88.

Vends 29 m² dans petite copropriété, 4 min RER Sceaux, séjour + espace chambre, grande cuisine, SDB. Clair, calme, cave. 150 000 €. Tél. : 06 81 66 83 44.

Vends appartement 5 pièces 3 chambres 2^e étage ascenseur SDB salle d'eau cuisine aménagée dressing, calme pas de vis-à-vis, proches toutes commodités 430 000 €. Tél. : 06 60 37 86 36.

Loue place parking fermé en s/sol, résidence Ermitage, Sceaux centre, gardien. Tél. : 06 64 40 53 94.

Loue La Salvetat-sur-Agoût (34) dans hameau, alt. 800 m, gîte 2 épis tout confort, jardin, calme, Internet. Tél. : 06 71 61 07 94. www.gite-mer-et-montagne.com

Loue Valras-plage (34) 250 m mer, villa tout confort, terrain clôturé, impasse privée, calme, gîte 3 épis, Internet. Tél. : 06 71 61 07 94. www.gite-mer-et-montagne.com

Loue maison, rdc : hall d'entrée, séjour, salon avec cheminée centrale, cuisine américaine avec placard et salle d'eau, terrasse, garage. 1^{er} étage : mezzanine, 3 chambres, WC et SDB, grenier et jardin. 2 000 € hors droits et charges, convention d'occupation précaire. Tél. : 01 41 13 33 13

Cours particuliers

Étudiante en 5^e année de droit, expérimentée, propose cours de soutien scolaire et méthodologie, niveau primaire et collège, et préparation au Brevet, toutes matières. Tél. : 06 77 75 57 75.

J.F. 18 ans 1^{ère} année EPF donne cours de soutien sco. et cherche à garder enfants. Personne de confiance et expérimentée. Contact : Clémence. Tél. : 06 64 84 40 49.

Élève ingénieur donne cours particuliers : maths physique chimie anglais français, préparation Brevet et Bac. Tél. : 01 46 61 04 57.

Ventes

Vends vélo 20 pouces Giant en excellent état. Prix : 65 €. Tél. : 01 46 61 25 77.

Vends piano droit Schimmel, frigo Brandt, lave linge Vedette, lave vaisselle Miele. Tél. : 01 41 13 25 45.

Vends château Barbie, état neuf + 10 poupées avec accessoires et vêtements Barbie. Prix : 50 €. Corbeille en osier et fer forgé, état neuf 20 €. Tél. : 01 77 46 55 54 ou 06 61 98 33 52.

Vends vélo enfant 3-8 ans Peugeot état neuf peu servi, valeur : 220 €, vendu 49 €. Tél. : 06 64 40 53 94.

Vends téléphone portable Ericsson Z 3101 neuf 65 € et SGH M 310 neuf 80 €. 2 places pour Aquaboulevard 20 €, 1 place pour musée Grévin 15 €. Livre sur guitare 20 €. Livre sur Alsace-Lorraine 10 €. Tél. : 06 50 66 65 22.

Vends table monastère chêne massif 2,20 m x 0,85 m épaisseur 5,5 cm 250 €. Armoire chêne 1,80 m x 1,20 m x 0,50 m 150 €. Tél. : 01 46 60 23 07.

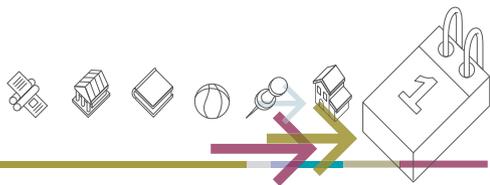
Vends piano numérique Casio Priva PX100, pédale, pied, état neuf, cause double emploi, valeur 860 € vendu 300 €. Tél. : 01 46 60 36 43.

Vends vaisselier merisier Directoire, petite table poirier, bureau lyre cuir, étagère sculptée bois, miroir doré. Prix à déb. Tél. : 06 17 68 05 48.

Divers

Cherche pers. pour garder chat à son domicile les 3 premières sem. d'août. Tél. : 06 18 58 18 00.

Bénévole récupère bouchons de boissons au profit des sportifs handicapés du 92. Tél. : 06 16 90 98 95 ou 01 46 60 06 94.



ÉTAT CIVIL

NAISSANCES enregistrées du 16 mars au 15 avril 2009

Camil Chaouche - Lucas Heng - Eden Benmoussa - Pierre-Olivier Doan - Kina Chapron - Emma Finistère - Camille Darfeuille - Clémence Bourel de la Roncière - Niels Teyssier - Aliénor Mangin - Paul Augé - Julie Barrière - Léo Laplace - Johan Lavedrine - Geoffroy Audhuy.

MARIAGES enregistrés du 16 mars au 15 avril 2009

Philippe Mayet-Tissot et Sophie Nicolle - Amine Kortbi et Samia Siari - Lahcène Djeridi et Nora Derrouaz.

DÉCÈS enregistrés du 16 mars au 15 avril 2009

José De Araújo Pereira - Simone Sandre épouse Di Meglio - Robert Alisse - Georges Roussot - Geneviève Pitavy - Henri Schricke - Jacqueline Hulot veuve Pichard - Robert Lepez - Michelle Pernot épouse Renard - Lucienne Barlet veuve Pierrugues - Freha Botbol veuve Benisty - Mauricette Rigot veuve Pourcelot - Michel Doublet - Simonne Jauffrès - Edith Labart veuve Welter - Ginette Desclos veuve Robert - Jacques Goudard - Messaoud Touboul - Gérard Guitard - Angelo Mondani - Germaine Lac veuve Lefort - Jean Andréucci - Marthe Saulnier veuve Boiteau - Thérèse Grosjean veuve Louradour - Madeleine Hedin veuve Braudel.

SERVICE NATIONAL

16 ans ? Faites vous recenser

Tous les jeunes français, garçons et filles, doivent se faire recenser à la mairie de leur domicile. **Cette obligation est à effectuer dans les trois mois qui suivent le seizième anniversaire.** Il faut se présenter avec sa carte d'identité, un justificatif de domicile ainsi que le livret de famille des parents. Il sera remis à l'intéressé(e) une attestation de recensement. Il est primordial de la conserver. En effet, cette attestation sera réclamée pour toute inscription à un examen ou concours de l'autorité publique (CAP, BEP, BAC, permis de conduire et même conduite accompagnée).

MAIRIE PRATIQUE

Nouveau Scéen ? Faites-vous connaître

Vous venez d'emménager à Sceaux et vous vous adaptez peu à peu à votre nouvelle dénomination de Scéen ou Scéenne...

Pour une raison ou une autre vous allez devoir vous rendre à la mairie (122 rue Houdan). Profitez-en pour demander et remplir la carte *Nouveau scéen*. En vous faisant connaître, vous serez convié en janvier prochain à découvrir la Ville, ses services, ses équipements, etc.

➤ Vous pouvez également contacter le service Événements / relations publiques au 01 41 13 33 40 - evenements@sceaux.fr

Élections, quelles heures, quel âge ?

Les jeunes atteignant la majorité la veille d'un scrutin sont normalement inscrits d'office sur les listes électorales, grâce aux données de l'INSEE. Cette année, pour les élections européennes, cela vous concerne si vous êtes nés avant le 6 juin inclus.

Pour vérifier si vous êtes bien inscrit, adressez-vous au service Population et citoyenneté de la Ville (01 41 13 33 50).

Autre rappel, les bureaux de votes seront ouverts de 8h à 20h sans interruption le 7 juin 2009.



© Sylvie Scala

Pour vous inscrire
à la newsletter
hebdomadaire

rendez-vous sur

www.sceaux.fr





Fête du printemps

les 16 et 17 mai 2009
dans les quartiers commerçants de Sceaux

Vos commerçants, adhérents à l'Union des commerçants et artisans de Sceaux (UCAS), déroulent le tapis vert et vous offrent de nouvelles promotions et animations sur le thème du végétal et des fleurs.

- Distribution de fleurs
- Peinture sur visage
- Exposition de véhicules Citroën sur la place de Brühl...

> Plus de renseignements sur
www.sceaux-shopping.com

